

Distr.  
GENERALA/45/798  
27 November 1990  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

## المجتمعية العامة



جامعة الأمم

DEC 5 1990

الدورة الخامسة والأربعون  
البند ١٢٢ من جدول الأعمالتنسيق شؤون الادارة والميزانية بين الأمم المتحدة  
والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية

المحتوياتالفقرات الصفحة

٣	٣	٢ - ١ ..... أولا - مقدمة .....
٣	١٤ - ٣ ..... ثانيا - ملاحظات عامة وجداول مقارنة .....	
١٢	الجدول ألف - ١ المبالغ الكلية للميزانيات العادية المعتمدة بما في ذلك التقديرات التكميلية .....	
١٥	الجدول ألف - ٢ مجموع صافي الاشتراكات المستحقة الدفع فعلا على الدول الأعضاء في إطار الميزانيات العادية المعتمدة ، بما في ذلك التقديرات التكميلية ..	
١٧	الجدول باء - الوظائف الشابة ، ١٩٨٩-١٩٩١ ..... الجدول جيم - المساهمات المدرجة في الميزانيات العادية لانشطة التعاون التقني ١٩٨٩-١٩٩١ .....	
١٨	الجدول دال - ١ الاموال الخارجة عن الميزانية التي تديرها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة : المدفوعات التقديمة المحصلة فيما يتعلق بالtributes ، .....	
١٩	الجدول دال - ٢ مدفوعات التقديمة المحصلة فيما يتعلق بالtributes ، ١٩٨٨-١٩٨٩ .....	

المحتويات (تابع)

الفقرات الصفحة

الجدول دال - ٣	الاموال الخارجية عن الميزانية التي تديرها	الاموال الخارجية عن الميزانية التي تديرها
الجدول هاء	مؤسسات منظومة الامم المتحدة : النفقات الخارجية	مؤسسات منظومة الامم المتحدة : النفقات الخارجية
الجدول واو	عن الميزانية ، ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .....	عن الميزانية ، ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .....
الجدول زاي	صناديق رأس المال المتداول ، ١٩٩١ .....	صناديق رأس المال المتداول ، ١٩٩١ .....
	جداول الانصبة المقررة المطبقة في سنة ١٩٩١ .....	جداول الانصبة المقررة المطبقة في سنة ١٩٩١ .....
	تحصيل الاشتراكات ، ١٩٨٩ - ١٩٩٠ .....	تحصيل الاشتراكات ، ١٩٨٩ - ١٩٩٠ .....
ثالثا - تعليقات على ميزانيات الوكالات المتخصصة والوكالة		
٢٩	١٦٠ - ١٥ .....	الدولية للطاقة الذرية .....
٢٩	٢٤ - ١٥ .....	لف - منظمة العمل الدولي .....
٣٢	٣٧ - ٣٥ .....	باء - منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة (الفاو) ...
٣٧	٤٧ - ٣٨ .....	جيم - منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) .....
٤١	٦٣ - ٤٨ .....	دال - منظمة الطيران المدني الدولي .....
٤٧	٧٣ - ٦٤ .....	هاء - الاتحاد البريدي العالمي .....
٥٠	٨٣ - ٧٤ .....	واو - منظمة الصحة العالمية .....
٥٦	١٠٨ - ٨٤ .....	زاي - الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية .....
٦٥	١٢٢ - ١٠٩ .....	حاء - المنظمة العالمية للأرصاد الجوية .....
٧٩	١٢٧ - ١٢٣ .....	طاء - المنظمة البحرية الدولية .....
٧١	١٤٠ - ١٢٨ .....	ياء - المنظمة العالمية للملكية الفكرية .....
٧٤	١٤٥ - ١٤١ .....	كاف - منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) .....
٧٧	١٦٠ - ١٤٦ .....	لام - الوكالة الدولية للطاقة الذرية .....
٨٤	١٦٦ - ١٦١ .....	رابعا - مشكلة الاتجار غير المشروع بالمخدرات .....
٨٥	١٧١ - ١٦٧ .....	خامسا - تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن وضع الميزانيات في

### أولاً - مقدمة

- ١ - اجتمعت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في عام ١٩٩٠ ، وفقاً  
لصلاحياتها<sup>(١)</sup> ، بالرؤساء التنفيذيين (أو بكتاب ممثليهم) للمنظمات التالية التي  
تشمل اتفاقاتها مع الأمم المتحدة على إ حالـة ميزانياتها لكي تستعرضها الجمعية  
العامة : منظمة العمل الدولية ، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) ،  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ، منظمة الطيران المدني  
الدولي ، الاتحاد البريدي العالمي ، منظمة الصحة العالمية ، الاتحاد الدولي  
للمواصلات السلكية واللاسلكية ، المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ، المنظمة العالمية  
للملكية الفكرية ، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ، الوكالة  
الدولية للطاقة الذرية . وقد اتصلت منظمتان ، هما المنظمة البحرية الدولية  
والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ، باللجنة عن طريق المراسلة .
- ٢ - وتوجه اللجنة الاستشارية بالشكر إلى الرؤساء التنفيذيين للوكالات المتخصصة  
وللوكالة الدولية للطاقة الذرية على المساعدة التي قدموها فيما يتصل بإعداد هذا  
التقرير .

### ثانياً - ملاحظات عامة وجداول مقارنة

- ٣ - كان الموضوع الخاص الذي بحثته اللجنة الاستشارية أثناء اجتماعاتها مع  
الوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية يتصل بمشكلة الاتجار غير المشروع  
بالمخدرات ، وتردد تعلقيات اللجنة بشأن هذا الموضوع في الفرع رابعاً . وناقشت  
اللجنة الاستشارية أيضاً مع الوكالات تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن وضع الميزانيات  
في مؤسسات منظمة الأمم المتحدة . وتردد في الفرع خامساً تعلقيات اللجنة في هذا  
المدد . وفي النهاية ، التمكنت اللجنة أيضاً الحصول على آراء الوكالات فيما يتعلق  
بمسألة ترتيبات تكاليف الدعم في المستقبل . ولاحظت اللجنة الاهتمام لدى الوكالات  
فيما يتعلق بضرورة التشاور تشاوراً مناسباً وكافياً فيما بين جميع الجهات المعنية .  
وتفهم اللجنة أن مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سيقدم إلى مجلس إدارة البرنامج  
في شباط/فبراير ١٩٩١ تقريراً مرحلياً بشأن تنفيذ مقرر مجلس الإدارة ٢٦٩٠ بشأن  
تكاليف دعم الوكالات وسيُقدم تقريرنهائي في ربيع عام ١٩٩١ . وكما حيث في  
الماضي ، تعتزم اللجنة الاستشارية أن تشتراك اشتراكاً كاملاً في هذه العملية وأن تقدم  
تقريراً إلى مجلس الإدارة والجمعية العامة وفقاً لذلك .

٤ - وفيما يتعلق بمسألة أخرى ، وامتلأ اللجنة أيضاً متابعة التطورات فيما يتعلق بالعلاقة بين برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأمم المتحدة للاغذية والزراعة (الفاو) . وفي هذا الصدد ، تفهم اللجنة أن لجنة سياسات المعونة الغذائية وبرامجها قد أنشأت لجنة فرعية جامعية لاستعراض نطاق سلطة برنامج الأغذية العالمي والعلاقات بين الأمم المتحدة والفاو وبرنامج الأغذية العالمي . وتعتزم اللجنة أن توافق متابعة الحالة عن كثب وأن تجتمع وجميع الأطراف المعنية بهذه المسألة .

٥ - يتضمن هذا التقرير تسعة جداول توفر بيانات مقارنة بشأن ما يلي :

٦ـ ١- المبالغ الكلية للميزانيات العادية المعتمدة ، بما في ذلك  
التقديرات التكميلية ، ١٩٨٣ - ١٩٩١ ؛

٦ـ ٢- مجموع صافي الاشتراكات المستحقة الدفع فعلاً على الدول الأعضاء في  
إطار الميزانيات العادية المعتمدة ، بما في ذلك التقديرات  
التكملية ، ١٩٨٢ - ١٩٩١ ؛

باء - الوظائف الثابتة ، ١٩٨٩ - ١٩٩١ ؛

جيم - المساهمات المدرجة في الميزانيات العادية لانشطة التعاون التقني ،  
١٩٨٩ ، ١٩٩١ ؛

دال - ١- الأموال الخارجة عن الميزانية التي تديرها منظومة مؤسسات الأمم  
المتحدة ، المساهمات ، ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ؛

دال - ٢- الأموال الخارجة عن الميزانية التي تديرها مؤسسات منظومة الأمم  
المتحدة ، النفقات ، ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ؛

هاء - مناديق رأس المال المتداول ، ١٩٩١ ؛

واو - جداول الانصبة المقررة المطبقة بها في سنة ١٩٩١ ؛

زاي - تحصيل الاشتراكات ، ١٩٨٩ - ١٩٩٠ .

٦ - وكما يتبيّن من الجدولين ألف - ١ وألف - ٢<sup>(٢)</sup> ، فإن الميزانيات العادية (أو تقديرات الميزانية) للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة (باستثناء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية) والوكالة الدولية للطاقة الذرية ستصل في عام ١٩٩١ إلى ٦٦٦ ٤٦٦ ٤١٩ ٤٧١ ٢ دولارا ، منها ٣٣٦ ١٤٦ ٢ دولارا ستغطيها الاشتراكات المقررة . وبالإضافة إلى ذلك ، فإنه من المرجع ، رهنا بمقررات الجمعية العامة ومجلس الأمن ، أن تنشأ في عام ١٩٩١ اشتراكات مقررة أخرى للأمم المتحدة فيما يتصل بعمليات صيانة السلم ؛ وفي عام ١٩٩٠ ، بلغت النسبة المقررة لهذا الغرض ما مجموعه ٣٧٥,٤ مليون دولار ، بما في ذلك ٥,٣ مليون دولار نسبية مقررة مزمعة لقمة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وفريق مراقبى الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى .

٧ - وكما يتبيّن من الجدول باء ، يبلغ عدد الوظائف الثابتة المأذون بها أو المطلوبة في إطار الميزانيات العادية للوكالات المتخصصة (باستثناء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية) والوكالة الدولية للطاقة الذرية لعام ١٩٩١ ما مجموعه ١٣٢٧٤ وظيفة ، بزيادة قدرها ٤٤ وظيفة عن المجموع البالغ ١٣٢٣٠ وظيفة في عام ١٩٩٠ (باستثناء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية) . أما عدد الوظائف الثابتة المأذون بها في إطار الميزانية العادمة للأمم المتحدة لعام ١٩٩١ فيبلغ ٩٩٥١ وظيفة . وعليه ، يكون المجموع الكلي للوظائف الثابتة المأذون بها أو المطلوبة لعام ١٩٩١ في إطار الميزانيات العادمة للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة (باستثناء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية) والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، هو ٢٢٢٢٥ وظيفة ، مما يمثل زيادة قدرها ٤٤ وظيفة بالمقارنة بعامي ١٩٩٠ البالغ ١٨١ ٢٢ وظيفة (باستثناء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية) .

٨ - ولا تكون جميع الوظائف الثابتة مشفولة على مدار السنة ؛ واعترافا بهذه الحالة ، تقوم عدة وكالات بتخفيف تكاليفها التقديرية للموظفين مقابل الشواغر أو الدوران . ومن ناحية أخرى ، فإن الوظائف الثابتة ، ولئن كانت لا تزال تمثل جانبا كبيرا من موارد الوكالات من الموظفين ، لا تبيّن الصورة الكاملة . فعلى سبيل المثال ، يستبعد من العدد الإجمالي لموظفي منظمة الأمم المتحدة للاغذية والزراعة (الفاو) الممثلون القطريون لتلك المنظمة . وعلاوة على ذلك ، تتوفّر لجميع المنظمات موارد إضافية من الموظفين في إطار ميزانياتها العادمة (مثـل الوظائف المؤقتة والمساعدة المؤقتة) . وبالإضافة إلى هذه الموارد ، توجـد لدى الأمم المتحدة ومعظم الوكالـات أعداد كبيرة من الوظائف الممولة من المصادر الخارجية عن الميزانية ؛ ولذلك فإن العدد الإجمالي للموظفين الذين يشغلـون وظائف في تاريخ معين يكون أكبر بكثير من عدد الوظائف الثابتة المدرجة في الميزانية العادمة .

- ٩ - ويبيّن الجدول التالي عدد الموظفين الذين يشغلون وظائف ممولة من الميزانية العادمة والمصادر الخارجية عن الميزانية (بعقود لمدة سنة واحدة أو أكثر) فضلاً عن العدد الإجمالي للمشترين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ . ونظراً لأن صندوق المعاشات التقاعدية كان يغطي ، في عام ١٩٨٩ ، جميع الموظفين الذين يعملون بعقود لمدة ستة أشهر أو أكثر ، فإن إجمالي عدد المشترين في الصندوق (والاتحاد البريدي العالمي ليس عضواً فيه) يفوق إجمالي العدد المبين للموظفين الذين يشغلون الوظائف الممولة من الميزانية العادمة ومن المصادر الخارجية عن الميزانية معاً .

### عدد الموظفين

(في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩)

المشتركون في المصدقون المشتركون للمعاهدات التعاقدية		المصادر الميزانية الخارجية عن موظفي الأمم العادية الميزانية المجموع <sup>(1)</sup>		المجتمع الدولي المجموع <sup>(1)</sup> المتحدة <sup>(2)</sup>
٢١٦	٢٨٤	١٣٧٥	١٥٣٩	منظمة العدل الدولية
٦٩٥٥	٦٢٢١	٣٤٠١	٢٩٢٠	منظمة الأغذية والزراعة
٢٨٦١	٢٧٨٤	٦٠١	٢١٨٣	اليونسكو
١٠٧٦ (د)	١٠٦٢	٤٤٥	٦١٧	منظمة الطيران المدني الدولي
	١٦٩	٣٤	١٤٥	الاتحاد البريدي العالمي
٦٠٩١	٥٢٢٩	٣٤٢٦	٥٨٦	منظمة الصحة العالمية
				الاتحاد الدولي للمواصلات
١٠٣١	٨٩٩	٢٥٢	٦٤٧	السلكية واللاسلكية
٤٠٦	٣٧٨	١٤٩	٢٣٩	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
٣٣٧	٣١٦	٨٤	٢٣٣	المنظمة البحرية الدولية
٣٥٨	٣٣١	٢٤	٣٠٧	المنظمة العالمية للملكية الفكرية
٢٥١	٢٣٨	٢٤	٢١٤	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
				منظمة الأمم المتحدة للتنمية
١٨٥٧	١٦٤٣	٦٧٣	٩٧١	الصناعية (اليونيدو)
١٩٣٩	١٧٥٩	١٣٤	١٦٣٥	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
				المجمعـون الفرعـيـ (الوكالـاتـ المتخصـصةـ والـوكـالـةـ الدـولـيـةـ
٢٦٣١٢ (ج) (ك)	٢٢٩٥٣ (ج) (ط)	٨٧١٨ (ج) (ط)	١٥٣٣٥ (ج)	للطاقة الذرية)
٣٩٩١٠ (ج) (ك)	٢٦٥٧٣ (ج) (ط)	١٦٨٧٨ (ج) (ط)	٩٦٩٤	الأمم المتحدة
٥٦٢٢٢	٥٠٥٢٥	٢٥٥٩٦	٢٤٩٣٩	المجموع الكلي

جواши الجدول

- (١) احصاءات اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الادارية ، احصاءات بشأن الموظفين في ٢١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٩ .
- (ب) استنادا إلى الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والأربعون ، الملحق رقم ٩ (A/45/9) ، المرفق الاول .
- (ج) بما في ذلك موظفو برنامج الأغذية العالمي .
- (د) ليس مشتركا في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة .
- (ه) يشمل ٦٣٣ موظفا من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية .
- (و) يشمل ١٤٤ موظفا من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية .
- (ز) يشمل ١٩٣ مشتركا في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية .
- (ح) يشمل الأمم المتحدة (٩٢٣) وموظفي مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، المدرجين في الميزانية العادية (٢٥١) ، والموظفين الدوليين بوكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الاوسط (١١٩) ، ولجنة الخدمة المدنية الدولية (٤٥) ومحكمة العدل الدولية (٤٨) .
- (ط) يشمل الأمم المتحدة (٤٧٣) ، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مع صندوق الأمم المتحدة للسكان (٤٤٦) ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) (٣٩٦) ، والموظفين الدوليين بجامعة الأمم المتحدة (١٠٩) ، وموظفي صندوق التبرعات التابع لمكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (٩٣٥) .

### حواشى الجدول (تابع)

(ي) بالإضافة إلى موظفي الأمم المتحدة المدرجين في الميزانية العادية ، يشمل هذا موظفي مقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/مندوق الأمم المتحدة للسكان (من الفئتين الفنية والمحلية) ، والموظفين الدوليين من الفئة الفنية وموظفي الفئة المحلية في الميدان ، والموظفين الدوليين والمحليين باليونيسيف ، والموظفين الدوليين والمحليين بجامعة الأمم المتحدة ، والموظفين الدوليين والمحليين بمركز التجارة الدولية ، والموظفين المحليين بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ومساعدة الأمم المتحدة لتعمير وتنمية لبنان ، ومجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (الفات) ، والمركز الدولي لدراسة وحفظ وتجديد الممتلكات الثقافية ، ومنظمة حماية النباتات في أوروبا ومنطقة البحر الأبيض المتوسط ، ومعهد الأمم المتحدة الأفريقي للتنمية والتخطيط في الميدان الاقتصادي ، والمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة (موظفوون محليون) ، وقانون البحار (موظفوون محليون) ، وفريق مراقبين للأمم المتحدة العسكريين لايران والعراق ، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا ، وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، وموظفي تمول وظائفهم من المصادر الخارجية عن الميزانية في المركز الإقليمي للسلم ونزع السلاح لافريقيا .

(ك) يتطابق هذا الرقم مع الرقم الذي أبلغ عنه مجلس المندوب المشترك للمعاشات التقاعدية في المرفق الأول من تقريره (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والأربعين) ، الملحق رقم ٩ (A/45/9) .

١٠ - ويبيّن الجدول جيم المساهمات المدرجة في الميزانية العادبة لأنشطة التقني . وكما يتبيّن من ذلك الجدول ، تقدر الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية أن برامجها العادبة للتعاون التقني في عام ستبلغ ما مجموعه ٦٠٠ ٣٨٧ ١٧٨ دولار ، منها مبلغ ١٥١ ٢٦٦ دولار سيقدم في إطار الميزانية العادبة لمنظمة الصحة العالمية . كما تسهم الميزانيات المقررة لمعظم المنظمات في تكاليف دعم المشاريع التي تنفذها تلك المنظمات بالنيابة عن برامج التمويل أو بموجب اتفاقات الصناديق الاستثمارية . ونظراً للعدم وجود معالجة محاسبة للتکاليف من أجل تحديد تلك التکاليف بدقة ، فإن المبالغ الفعلية المقدمة كمساهمة غير معروفة . بيد أن الامم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية تقدر أن ميزانياتها العادبة لعام ١٩٩١ ستسهم بمبلغ ٩٠٠ ٤٢٢ ٤٤١ دولار ، وجه التقرير ، في تكاليف دعم المشاريع . وعلى هذا الاساس ، تقدر المنظمات النافقات المدرجة في ميزانياتها العادبة لعام ١٩٩١ بشأن أنشطة التعاون التقني إلى ما مجموعه ٥٢٨,٦ مليون دولار ، أي ٣٣,٧ في المائة من ميزانياتها العادبة مجتمعة المبنية في الجدول ٢ـ ١ . وهذه النسبة المئوية تماثل رقمًا نسبته في المائة أُبلغ عنه في عام ١٩٨٩ (انظر ٧١١/A/44 ، الفقرة ٩) .

١١ - ويبيّن الجدولان دال - ١ و دال - ٢ الاموال الخارجة عن الميزانية التي تدبر المؤسسات الاعضاء في منظومة الامم المتحدة في عامي ١٩٨٨ و ١٩٨٩ . والمعلوم المتعلقة بالمساهمات (الجدول دال - ١) تعرّض بذات الشكل الذي عرضت به المعلوم الواردة في اضافة تقرير لجنة الاشتراكات . (تصدر تلك الاضافة في السنوات الفردية والمعلومات الواردة في الجدول دال - ٢ فيما يتعلق بالنفقات الخارجية فقط) . والمعلومات المذكورة في الجدول دال - ١٩٨٩-١٩٨٨ تتنسق مع المعلومات الواردة في تقرير لجنة التنسيق الإدارية عن نفقات منظومة الامم المتحدة فيما يتعلّم بالبرامج<sup>(٣)</sup> . والأرقام الواردة في الجدول دال - ١ تمثل الاموال المقدمة مباشرة إلى المنظمات كمساهمات ، في حين الأرقام الواردة في الجدول دال - ٢ ، التي تشمل النفقات الفعلية والتقديرية على السواء ، تم حسابها وفقاً للمبادئ التوجيهية التي وضعتها لجنة التنسيق الإدارية وعملاً بتلك المبادئ التوجيهية ، طُلب إلى المنظمات الإبلاغ عن أرقام نفقاتها الفعلية أو التقديرية بما يشاكل ١٠٠ في المائة منها ، بشرط أن تتولى المنظمة المبلغ عن النفقات ذات الصلة ، في حالة قيام منظمة ما بتمويل أنشطة تتطلع بها منظمة أخرى . وبالتالي ، فإن الأرقام الواردة في الجدولين دال - ١ و دال - ٢ غير قابلة للمقارنة بصورة مباشرة .

١٢ - ويبيّن الجدول هاء المبلغ المعتمد أو المقترح لمناديق رأس المال المتداول للمنظمات بالنسبة إلى الميزانيات الإجمالية أو تقديرات الميزانية لعام ١٩٩١ ، وحسب الاقتضاء ، بالنسبة إلى الميزانيات أو التقديرات الإجمالية للفترات المالية . وكما سبق أن لاحظت اللجنة الاستشارية فإن "مستويات مناديق رأس المال المتداول والنسب المئوية لتلك المبالغ إلى الميزانيات الإجمالية قد لا يمكن مقارنتها بشكل مباشر ، والسبب الرئيسي لذلك هو أنه لا يوجد تماثل في استخدام رأس المال المتداول من قبل المنظمات كل على حدة وفقاً لاشتراطات دساتيرها" (A/37/547 ، الفقرة ١٤) .

١٣ - وفيما يتعلق بجميع المنظمات ، باستثناء المنظمة البحرية الدولية ، ترد في الجدول واو الانسبة المقررة (او الانسبة المقترحة) المعمول بها في عام ١٩٩١ . أمّا الانسبة المقررة للمنظمة البحرية الدولية فهي لعام ١٩٩٠ .

١٤ - وكما يتبيّن من الجدول زاي ، كان مجموع كل الاشتراكات غير المسددة بصرف النظر عن سنة الحساب ، كما يلي :

١٩٩٠ ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ ٣٠ أيلول/سبتمبر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الامم المتحدة	٦٤١ ٠١٧,٠	٦٣٥,٠ ٦٠٩
الوكالات المتخصصة والوكالة		
الدولية للطاقة الذرية	٨٧٠ ٨٧١,٨	٦٧٥ ٦٧٩,٩

وكان مجموع الاشتراكات غير المسددة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ ما يساوي ٧٠,٧ في المائة من مجموع صافي اشتراكات الدول الأعضاء المستحقة الدفع فعلاً فيما يتعلق بعام ١٩٩٠ (انظر الجدول ١لف - ٢) ، بينما كان الرقم المناظر ٦٢,٤٥ في المائة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٩ (انظر A/44/711 ، الفقرة ١٣) .

**البنود ١-٢-٣ :** المبالغ المكللة للرسوم استثنى الماددة المستحدثة  
**(١) بخلاف الولايات المتحدة**

**بما في ذلك التقديرات التكميلية**  
**(الولايات المتحدة)**

### حواشى الجدول ألف - ١

(ا) يبيّن هذا الجدول النفقات المقدرة التي ووّفق عليها فعلاً في الميزانيات العادية ، مع إدخال تقديرات تكميلية تمت الموافقة عليها في الاعتبار ، ولم يتم اجراء أيّة تعديلات في الأرقام . وفي الحالات التي كانت فيها لدى المنظماتاحتياطيات غير موزعة فقد استبعدت هذه الاحتياطيات من الأرقام ، بحيث أصبحت المقارنات تتعلق بالميزانيات التشغيلية الفعلية . وقد ادرجت النفقات المقدرة لدعم الانشطة الخارجية عن الميزانية حيث كانت هذه النفقات جزءاً لا يتجزأ من الميزانية العادمة وبقدر ما كانت كذلك . أما المبالغ المقدرة التي تسترد من الميزانية لصالح الحسابات التي يسحب منها لتمويل النفقات في إطار المبالغ المرخص بها في الميزانية أو في التقديرات التكميلية فترت في الفترة التي يتم فيها الاسترداد . وقد قسم كل رقم يمثل ميزانية فترة سنتين إلى رقمين ساويين متساوين . كما حولت الميزانيات المعبّر عنها بالفرنك السويسري إلى دولارات بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في نهاية كل سنة إلا بالنسبة لارقام سنتي ١٩٩٠ و ١٩٩١ حيث حولت هذه الأرقام على أساس السعر المعمول به في كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ . وأسعار الصرف المستخدمة هي كما يلي (عدد الفرنك السويسري لكل دولار) : ١٩٨٢ - ٢,١٣ ، ١٩٨٣ - ٢,١٨ ، ١٩٨٤ - ٢,٥٠ ، ١٩٨٥ - ٢,٥٠ ، ١٩٨٦ - ١,٦٨ ، ١٩٨٧ - ١,٣٦ ، ١٩٨٨ - ١,٣٦ ، ١٩٨٩ - ١,٤٤ ، ١٩٩٠ - ١,٤٤ ، ١٩٩١ - ١,٦١ . ولفرض التوحيد ، استخدمت المنظمة البحرية الدولية السعر ١,٤٤ للفترة ١٩٨٨-١٩٩١ .

(ب) بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين .

(ج) تمثل الأرقام الميزانية التشغيلية الفعلية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ وقدرها ٨٠٠ ٥٦٨ من دولارات الولايات المتحدة حسبما اعتمدها مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة . وهي تستند إلى سعر صرف للميزانية قدره ١٣٥ ليرة إيطالية لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة والذي اعتمدته أيضاً مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ .

(د) سيقدم اقتراح بالاعتمادات التكميلية للسنوات ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ إلى دورة الجمعية العمومية الثامنة والعشرين (غير العادية) المقرر عقدها في تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٠ .

حواشى الجدول السادس - ١ (تابع)

(هـ) الميزانية العادلة المعتمدة والاشتراكات محددة بالجنيه الاسترليني ومحولة إلى دولارات بسعر ١,٧٢ من الدولارات لكل ١ جندي استرليني لعام ١٩٨٩ و ١,٧٩ لكل جندي استرليني لعامي ١٩٩٠ و ١٩٩١.

(و) مقترن .

(ز) بسعر صرف ١٢,٧٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ح) بسعر صرف ١٢,٧٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ط) على أساس سعر صرف ١٢,٩٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(سید جعفر العظمی)

### جواши الجدول ألف - ٣

(٤) يبيّن هذا الجدول الاشتراكات المقررة التي تدفعها الحكومات فعلاً لتمويل الميزانيات العادية وآية تقديرات تكميلية . ولم يبلغ عن أي تمويل آخر . وحيثما تكون لدى المنظمات احتياطيات غير موزعة تستبعد من الارقام مبلغ الاشتراكات المقابل . وقد حولت الانصبة المقررة المُعْبَر عنها بالفرنكات السويسرية إلى دولارات على نفس الاساس المستخدم في تحويل مستويات الميزانية المُعْبَر عنها بالفرنكات السويسرية إلى دولارات (انظر الجدول ألف - ١ ، الحاشية (٤)) .

(ب) مقترح .

(ج) تستند الارقام المتعلقة بمنظمة الاغذية والزراعة إلى الميزانية التشغيلية الفعلية للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ وقدرها ٥٦٨,٨٠٠,٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة ، مخصوصاً منها ايرادات متنوعة تقدر بمبلغ ١٢,٠٠٠,٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة ، ويبلغ صافيها ٥٥٦,٨٠٠,٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة أو ٣٧٨,٤٠٠,٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة ، الموزع بالتساوي على كل سنة من فترة السنين ١٩٩٠-١٩٩١ .

(د) سيقدم اقتراح بالاعتمادات التكميلية لالسنوات ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ إلى دورة الجمعية العمومية الثامنة والعشرين (غير عادية) المقرر عقدها في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٠ .

(ه) الاشتراكات محددة بالجنيه الاسترليني ومحولة إلى دولارات الولايات المتحدة بسعر ١,٧٩ من الدولارات لكل جنية استرليني لعامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ .

(و) مقترح .

(ز) بسعر صرف ١٣,٧٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ح) بسعر صرف ١٣,٧٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ط) بالنسبة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ حددت مدفوعات الانصبة المقررة البالغة ٧١٨,١٥٦ من دولارات الولايات المتحدة على أساس سعر صرف ١٣,٩٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة (٢٣,٥٦٨٠٠٠ دولار بالإضافة إلى ما يعادل مبلغ ٤٢٥,٧٧٠ شلن من دولارات الولايات المتحدة) .

الجدول بـ - الوظائف الخاتمة ، ١٩٩١-١٩٨٩

(باستثناء الوظائف الممولة من تكاليف دعم الوكالات)

المنظمة	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٩١	الزيادة (النحو)		النسبة	الزيادة (النحو) (%)	١٩٩٠/١٩٩١	١٩٨٩/١٩٩١
				المصدر	المتوفّية				
منظمة العمل الدولية	١٢٥٤	١٢٥٤	١٢٥٤	-	-	-	-	-	-
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٢٣٩١	٢٣٧٥	٢٣٧٥	(١)	(١)	(١)	(٠,٧)	١٩٩٠/١٩٩١	١٩٨٩/١٩٩١
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	٢٠٨٢	٢٠٧٣	٢٠٧٣	(٦)	(٧)	(٧)	(٠,٤)	-	-
منظمة الطيران المدني الدولي	٦٩٤	٦٧٩	٦٧٩	(٦)	(٧)	(٧)	(٢,٢)	-	-
الاتحاد البريدي العالمي	١٣٩	١٤١	١٤١	٥	١٣٤	١٣٤	٢,٩	٢,٣	٢,٣
منظمة الصحة العالمية	٢٤٦٩	٢٤٦١	٢٤٦١	(٨)	(٧)	(٧)	(٠,٣)	-	-
الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية (ج)	٦٩٥	٦٩٣	٦٩٣	٢٠	٧١٥	٧١٥	٢,٢	٢,٢	٢,٢
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٣٤٦	٣٤٦	٣٤٦	-	-	-	-	-	-
المنظمة البحرية الدولية	٢٥٦	٢٥٧	٢٥٧	١	٢٥٧	٢٥٧	٠,٤	-	-
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	٣٩٧	٣٢٢	٣٢٢	٥٣	٣٥٠	٣٥٠	١٧,٨	٥,١	٥,١
المندوب الدولي للتنمية الزراعية	٢٣٤	٢٢٣	٢٢٣	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر	غير متوفر
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	١٧٣٩	١٧٤٩	١٧٤٩	١٢	١٧٥١	١٧٥١	٠,٧	٢	٠,١
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	٩٤٥	٩٧٩	٩٧٩	٣٤	٩٩١	٩٩١	٣,٦	-	-
<b>المجموع الفرعي (الوكالات المتخصصة)</b>									
والوكالة الدولية للطاقة الذرية)	١٣٤٢١	١٣٤٦٣	١٣٤٦٣	٥٧٧	١٣٣٧٤	١٣٣٧٤	٠,٧	(٤٤)	(٣,٥)
الامم المتحدة	١١١٦٩	٩٩١	٩٩١	(١٢٨)	(٩٥١)	(٩٥١)	(١٠,٩)	-	-
<b>المجموع الكلي</b>									
(ا) لا يشمل وظائف مكاتب ممثلين منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (٧٤٧) وظيفة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٠ .	٢٤٥٩٠	٢٢٤١٤	٢٢٤١٤	(١٤١)	(٢٢٥)	(٢٢٥)	(٥)	(٤,٧)	(٣,٢)

- (ا) لا يشمل وظائف مكاتب ممثلين منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (٧٤٧) وظيفة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٩٠ .
- (ب) لا يشمل ٢١٦ وظيفة في تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية للمساعدة التقنية (أموال خارجة عن الميزانية) .
- (ج) لا يشمل وظائف في ميزانية الحسابات الخاتمة للتعاون التقني (مدفوعة من حسابات دعم الوكالات) .
- (د) لا يشمل المندوب الدولي للتنمية الزراعية .
- (هـ) لا يشمل المندوب الدولي للتنمية الزراعية بالنسبة لستي ١٩٩١ و ١٩٨٩ .
- (و) لا يشمل المندوب الدولي للتنمية الزراعية بالنسبة لستي ١٩٩١ و ١٩٩٠ .

الجدول جيم - المساهمات المدرجة في الميزانيات العادية لأنشطة التعاون التقني ١٩٨٩-١٩٩١

(بـالاف دولارات الولايات المتحدة)

- (١) تم تحديد الارقام لمراقبة الالتزامات الفعلية المقدرة .

(ب) الارقام موضوطة على اساس التقديرات .

(ج) بخلاف المبالغ المبيضة اعلاه تحت هذا العنوان ، ولا يمكن تحمل الميزانية العادلة للعجز في تكاليف الدعم .

(د) استخدم سعر صرف ١,٦٦ (سعر المصرف الرسمي المعتمول به في الامم المتحدة في كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩) لتحويل الترanches المويسريه (الرس دوالرات الولايات المتحدة . حددت الارقام المتعلقة بالفترات السنوية على اساس نصف المبلغ المحدد لفترة السنتين .

(هـ) الارقام المختلفة بالفترة ١٩٩٠-١٩٩١ يحتمل تعديليها بالزيادة [إذا استمر العجز الحال في [برادات تكاليف الدعم لبرنامج التعاون الشقيق على ما كان عليه في فترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩] .

(و) سعر صرف ١٢,٩٠ شلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ز) مقدر على اساس حمتها في الاعتماد .

الجدول دال - ١ - الأموال الخارجية من المؤسسات التي تديرها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة :  
المدنومات التقديمة المحصلة فيما يتعلق بال婷برعات ، ١٩٨٩-١٩٨٨ (١)  
(بيانات دولارات الولايات المتحدة)

النقطة	الدول الأعضاء (ب)										المجتمع
	الدول غير الأعضاء (ب)	الرئيسيون الآخرون (ج)	المجتمع	الدول الأعضاء (ب)	الدول غير الأعضاء (ب)	الرئيسيون الآخرون (ج)	المجتمع	الدول الأعضاء (ب)	الدول غير الأعضاء (ب)	الرئيسيون الآخرون (ج)	
	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٩
(د) مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسكو)	٢٦٢١٤٧,٩	٢٢٧٤١٧,٥	٤٦٦٨٥,٦	٢٣٧٥,٥	٥٧٧٥,٥	٦٢٢٣٨,٧	٢٢٥٦٧,٧	٢٢٨٨١٧,٣	٢٢٥٦٧,٣	٢٢٨٨١٧,٣	٢٦٢١٤٧,٩
(د) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (إ)	٣٧٩٣٣٧,٩	٣٧٦٦٣٢,٣	٨٠٨	-	١٠٢٢٢,٨	١٠٢٢٢,٨	٣٧٦٣٧,٣	٣٧٦٣٧,٣	٣٧٦٣٧,٣	٣٧٦٣٧,٣	٣٧٩٣٣٧,٩
(د) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (إ)	١٧٩٤٣٦,١	١٧٦١٦,١	٨٧١,٤	٨٧٦,٣	٦١٨٥,٨	٦١٨٥,٨	٤٦١٧٥,٩	٤٦١٧٥,٩	٤٦١٧٥,٩	٤٦١٧٥,٩	١٧٩٤٣٦,١
(د) وكالة الأمم المتحدة لإلأغاثة وتنمية اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأوسط (الأونروا)	٦٦٠,٣٥٩	٣٢٠١٩٨,٧	٢٩٧٨٥,٥	١٢٣١,٩	٢٧٧٨,٦	-	٣٩٧٦٩٦,٩	٣٩٧٦٩٦,٩	٣٩٧٦٩٦,٩	٣٩٧٦٩٦,٩	٦٦٠,٣٥٩
(د) مندوبي الأمم المتحدة للسكان	١٦٧٥٦١,٧	١٦٣٤٥,٣	٢٢١٤٧,٧	٢٢٦٤٧,٩	٢٢٦٤٧,٩	٢٢٦٤٧,٩	٢١٧١,٣	٢١٧١,٣	٢١٧١,٣	٢١٧١,٣	١٦٧٥٦١,٧
(د) منظمة العمل الدولية	١٧٩٤٣٧,٩	١٧٦٨١,٨	-	-	٤٦٣٣,٩	٤٦٣٣,٩	٤٦٣٠,١	٤٦٣٠,١	٤٦٣٠,١	٤٦٣٠,١	١٧٩٤٣٧,٩
(د) منظمة الأمم المتحدة للألفية والبراعة	٨٠٤٣٣	٥٧١٠٤,٨	٢٤٨٤٢	١٢١٥٣,٩	١٢١٥٣,٩	١٢١٥٣,٩	١٣٥,٩	١٣٥,٩	١٣٥,٩	١٣٥,٩	٨٠٤٣٣
(د) والثقلة (اليوشوكو)	١٠٠٩٣٩	١٦٣٤٠,٩	١٣٣٣	٢٥٧	٥٣٧	٢٣٧	١٦٩٤٣٩	١٦٩٤٣٩	١٦٩٤٣٩	١٦٩٤٣٩	١٠٠٩٣٩
(د) منظمة الصحة العالمية	٢٨٦٦٧	١٩٣٣٦	٢١٨٠	٢١٦٧	١٥٩٣	٦٧٩	٣٦٨٣	٣٦٨٣	٣٦٨٣	٣٦٨٣	٢٨٦٦٧
(د) منظمة الطيران المدني الدولي	١٦٦٦٧	٢٢١٤٢	٦٧٠	٢١٦٣	٦٧٣	١٢٣٥	١٦٥٣٦٥	١٦٥٣٦٦	١٦٥٣٦٦	١٦٥٣٦٦	١٦٦٦٧
(د) الاتحاد البريدي العالمي	٨٠٤١٣	١٦٣٥٣	-	-	-	-	٨٤١٢	٨٤١٢	٨٤١٢	٨٤١٢	٨٠٤١٣
(د) الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية	٣١٨,٢	٣١٦,٨	-	-	١٠٥,٣	٦١,٧	٢١٣	٢١٣	٢١٣	٢١٣	٣١٨,٢
(د) المنظمة العالمية للرماد الجويية (إ)	٤٧	٣٦٧	-	٣٧٨	-	-	٤٧	٤٧	٤٧	٤٧	٤٧
(د) المنظمة البحرية الدولية	٩٣٢	٧٩٠,٥	٤٠٧	٣٢٦,٥	-	-	٨٩٣	٦٨٦	٦٨٦	٦٨٦	٩٣٢
(د) الوكالة الدولية للمملكة الفكريّة	٧٠٠٣	٧٦٦٩	٦٦٩	٦٧٣	-	-	٧٠٨	٦٩٦	٦٩٦	٦٩٦	٧٠٠٣
(د) مكتب مشروع الأمم المتحدة السادس للعلوم اللاجئين	١٠٦	٨٦٦	-	-	-	-	١٠٦	٨٦٦	٨٦٦	٨٦٦	١٠٦
(د) منظمة التنمية الصناعية	٤٠٠٧,٢	٣٢١٦	-	-	٥٧٣,٢	٥٣٥,٥	٢٢٤٨	٢١٦٣٥,٥	٢١٦٣٥,٥	٢١٦٣٥,٥	٤٠٠٧,٢
المجموع	٢٥٩٣٧	٢٦٦١٦	٣٢٠١٧	٣٢٠٢	٣٢٠٢	٣٢٠١٧	٩٧٢٢٠,٥	٩٧٢٢٠,٥	٩٧٢٢٠,٥	٩٧٢٢٠,٥	٢٥٩٣٧

(١) حسب الإضافة لتقرير لجنة الافتراكات (الوهايسي الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والأربعين ، الملحق رقم ١١ A/44/11) لعام ١٩٨٨ فقط . وستصدر الإضافة المتضمنة للمعلومات عن الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ في آب/الصيف ١٩٩١ .

(ب) قد تكون بعض الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ليست أعضاء في منظمات أخرى ، وقد تكون بعض الدول غير الأعضاء في الأمم المتحدة أعضاء في منظمات أخرى .

(ج) يتأتى من برنامج الخليج العربي المؤسسات الأممية المتحدة الإنمائية ، والاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، ومنظمة البلدان المصدرة للنفط ،

(د) يشمل المسابقات الاستثمارية للأمم المتحدة ، وقمة الأمم المتحدة لصيانته السلام في قبرص ، ومهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث (بما في ذلك مندوبي المدح للأفارقة الخامسة التابع لمحمد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث) ، ومركز الأمم المتحدة للمؤهل والمستوطنات البشرية والستة الدولية (إيواء المشردين) ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (مندوبي البيئة والمنادين الإنمائين) .

(هـ) يشمل المسابقات الإنمائية التي تديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .

(و) يشمل المشاريع الخامسة ولكنه لا يشمل حالات الطوارئ في فنزويلا والذئبة الغربية وبليز .

(ز) تعامل التبرعات الواردة من مصادر خارجة عن الصيانته المساعدة التقنية باعتبارها أموال إنمائانية ومن ثم تقدّم أدراج في تقييمات الجدول دال - ٢ .

(ح) تعكس الأرقام استخدام سعر الصرف الرسمي المعمول به في الأمم المتحدة في كانون الأول/ديسمبر (١,٦١) لتحويل الفرنكين السويسريين إلى دولارات الولايات المتحدة .

(طـ) مساهمات لمندوبي التنمية الصناعية والمسابقات الإنمائين .

(يـ) يشمل ايرادات الموارد .

الجدول دال - ٢ - الاموال الخارجة عن الميزانية  
التي تديرها مؤسسات منظومة الأمم  
المتحدة : النفقات الخارجية  
عن الميزانية ١٩٨٩ - ١٩٨٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٩	١٩٨٨	المنظمة
١ ٠٨٥ ٠١٠,٦	١ ٠٥٠ ٨٦٠	الأمم المتحدة (١)
٦٣٣ ١١٧,٧	٥١٦ ١٣٩,٣	منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)
٣٠٤ ٩٤٨,٧	٢٧١ ٧٨٤,٧	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (٢)
١ ٠٢٥ ٣٠٠	١ ١١٧ ٤٠٠	برنامج الأغذية العالمي
		وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين
٢٦٥ ٠٠٩,٣	٢٣٠ ٨٧٤	الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)
١٠٤ ٤٠٥,٤	٨٩ ٩٥٥,٩	صندوق الأمم المتحدة للسكان
١٣٣ ٥٨٧	١١٨ ٨٦٠	منظمة العمل الدولية
٢٦٨ ٨٥٦	٢٥٣ ٠٣١	منظمة الأمم المتحدة للاغذية والزراعة
٧٧ ٥٥٠	٧١ ٩٠٠	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم
		والثقافة (اليونسكو)
٣٢٤ ٦٧٥ (٣)	٣٣٠ ٩٢٨ (٤)	منظمة الصحة العالمية
٥٧ ٥٨٣	٥٥ ٢٨٢	منظمة الطيران المدني الدولي
٤٥٣,١	٥٧١,٣	الاتحاد البريدي العالمي
٢٨ ٥٥٦	٢٧ ٣٧٣	الاتحاد الدولي للمواملات السلكية واللاسلكية
٤٦ ٧٦٠,٤ (٤)	(٥)	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (د)

## الجدول دال - ٢ (تابع)

المنظمة	١٩٨٩	١٩٨٨
المنظمة البحرية الدولية	١٥ ٥٨٨,٤	١٤ ٦٨٦,١
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	٥ ٥٨٦	٥ ٥٧٧
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	٧٤ ١٩٧	٧٠ ٨٥٠
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (و)	١٣٣ ٧٨٢	١١٩ ٧٨٠
المجموع	٤ ٦٦٦ ٤٠٩,٦	٤ ٣٥٥ ٨٥٣,٣

(ا) يشمل النفقات التي يمولها مندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة والموجهة من خلال هيئات لا يشملها تقرير لجنة التنسيق الإدارية ، كما يشمل نفقات مناديق التبرعات التابعة لمكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ومركز التجارة الدولية .

(ب) يشمل النفقات الخامة بالأنشطة التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الانمائي والموجهة من خلال هيئات لا يشملها تقرير لجنة التنسيق الإدارية .

(ج) باستثناء نفقات منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ .

(د) تعكس الأرقام استخدام سعر الصرف الرسمي المعمول به في الأمم المتحدة في كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ (١,٦١) لتحويل الفرنك السويسري إلى دولارات الولايات المتحدة .

(هـ) لا تتتوفر أرقام سنوية نظراً لأن المنظمة تعمل على أساس فترة سنتين . والرقم الوارد في عمود سنة ١٩٨٩ هو عن فترة السنين ١٩٨٩-١٩٨٨ .

(و) تنفيذ أنشطة التعاون التقني الممولة من جميع مصادر التمويل .

الجدول هـ - مصاديق رأس المال المتداول ، ١٩٩١

(بالملايين دولارات الولايات المتحدة)

المنظمة	أجمالي الميزانية أو تدبير الميزانية لل فترة المالية	متدفق رأس المال المتداول	متدفق رأس المال المتداول	أجمالي الميزانية أو تدبير الميزانية لل فترة المالية	نسبة متوازنة من العمود (٢) من العمود (١)	نسبة متوازنة من العمود (٣) من العمود (٢)
منظمة العمل الدولية	١٧٨٥١٢	٤٥٧٠٢٢	٢٠٥٣٦	١١٥٠	(١)	٥,٧٥
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٣١٩٠٠	٦٢٨٠٠٠	٣٠٠٠	٦,٣٦		٣,١٣
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	١٨٩٣٩٤	٣٧٨٧٨	١٥٠٠	٧,٩٣		٢,٩٦
منظمة الطيران المدني الدولي (اياتا)	٣٨٤٦٣	٤٢٠٠	٤٢٠٥٣٢	١٠,٩٣	(٤)	٣,٧٦
الاتحاد البريسي العالمي (ايه اي جي)	-	-	-	-		-
منظمة الصحة العالمية	٣٢٢٠٥٠	٧٢٦١٠٠	١١١٢٥	٢,٠٧		١,٥٣
الاتحاد الدولي للموامات السلكية واللاسلكية (فيفا)	-	-	-	-		-
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (او)	٣٧٢٨٩	٣٠٠٨	١٠٥٥٩١	٧,٣٥	(٥)	١,٩٠
المنظمة البحرية الدولية	٢٢٨٣٤	٤٥٤٨٥	٢٢٣٨	٩,٣٧		٤,٩٣
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	٤٢٧٠٤	٨٥٤٠٧	٤٨٠١	١١,٤		٥,٧
الوكالة العالمية للطاقة الذرية	٩٨٧٣١٧	١٩٧٦٣٤	١٠٠٠٠	١٠,١٣		٥,٠٦
الأمم المتحدة	٩٣٠٦٥٣	١٨٠٤٨١,٥	٩٠٠٠	٩,٨	(٦)	٥,٠
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو)	٩٣٠٦٥٣	١٨٠٤٨١,٥	٩٠٠٠	٩,٨		

(١) ممول من المركبات السويسرية إلى دولارات الولايات المتحدة على أساس السعر المعتمد به في ميزانية منظمة العمل الدولية للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ وهو ١,٧٥ فرنك سويسري لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(٢) يقتصر افتراض بالاعتمادات التكميلية للفترة ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ إلى دورة الجمعية العامة الثامنة والعشرين (فيينا عادية) المقرر عقدها في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩١ .

(٣) لفترة ثلاثة سنوات (١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢) .

(٤) لم يتم لدى المنظمة صدور رأس مال متداول .

(٥) تشمل الفترة المالية الفترة ١٩٨٨ - ١٩٩١ . وبمبلغ متدفق رأس المال المتداول ٣٢٢٠٩٥ فرنك سويسري . وحول إجمالي الميزانية لعام ١٩٨٩ ، وإجمالي الميزانية للفترة المالية ، ومتدفق رأس المال المتداول بسعر ١,٦١ فرنك سويسري لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(٦) يبلغ متدفق رأس المال المتداول ٣٥٠٠٠ جنيه استرليني ، والمبلغ محول إلى دولارات الولايات المتحدة بسعر ١,٧٩ جنيه استرليني واحد .

(٧) ميزانية الوكالة الدولية للطاقة الذرية هي صافي الميزانية . لس تؤخذ في الاعتبار الالتزامات المالية من مرتبة الموظفين .

(٨) بسعر صرف ١٢,٩١ هلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(٩) مترر اليونيسكو ٢٠ Dec. ٣٣.٣ .

٩٠٣١٣٥

الجدول واو - جداول الانسبة المئوية المطبقة في سنة ١٩٩١  
(بالنسبة المئوية)

١٣٢

117

الجدول واو - (تابع)

الجدول واو - (تابع)

( يتبع )

10

الجدول واؤ - (تابع)

الجدول واو - (تابع)

- (١) يعنى وضع هرطمة (ـ) أمام اسم المطرى أنه ليس عطا في المنظمة المذكورة أو أن نسبة لم يحدد .

(٢) حسبما وعلق عليه في قرار الجمعية العامة ٢٢٢/٤٣ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ .

(٣) مقتضى مباشرة من جدول انتصبة الأمم المتحدة للملف رقم ١٩٩١ بمحضره المعتبرة في قرار الجمعية العامة ٢٢٣/٤٣ .

(٤) الانصبة المعتبرة للبيوتسكو ليست نسب مئوية وإنما حصر من الانصبة المعتبرة تصل إلى ٧٠٪ .

(٥) الانصبة المعتبرة لعام ١٩٩٠ .

(٦) يحسب المبادئ الخامسة للانصبة المعتبرة المحاطلة على مصدر البيانات من المسيراثية المادية ، جرى التحصي من الجدول النهائي بخلافة أرقام .

(٧) ليست دول اعضاء في الأمم المتحدة ، وبطريق معدل التقدير على انخفاضة الأمم المتحدة التي شاركة فيها الدول غير الاعضاء .

(٨) راتب لجنة الافتراكات التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة إن المعدل "النظري المحتمل" لهذه الدولة المطرى سيكون أدنى معدل ، أي ١٠٪ في المائة .

(٩) يقتضي معدلات افتراكات مؤلاء الأعضاء ، الذين هم ليسوا أعضاء في الأمم المتحدة ، من النسب المئوية التي طالبتهم الأمم المتحدة بالمساهمة بها في بعض الخطط .

(١٠) تم وقفها بموجب القرار ٢٨ (م - ٧) عن ممارسة حقوقها والتمتع بامتيازاتها كعضو في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية .

(١١) عطوه مختص .

(١٢) ابتدأ في هذا التقرير على الإدارات المستقلة لكل من اليمن واليمن الديمقراطية ، وكذلك بالخمسة لجمهورية الصادقية الاتحادية والجمهورية الديمقراطية اليمنية إذ لا تزال البيانات المقدمة في بعض الحالات تذكر انصبة معتبرة مستقلة . ويتمثل الرقم الوارد تحت "الأمم المتحدة" بالخمسة لجمهورية الصادقية الاتحادية مجموع نسب انتصبة المعتبرة السابعة [دراجتها تحت جمهورية الصادقية الاتحادية والجمهورية الديمقراطية اليمنية] .

(١٣) ملتحقة .

الجدول زاي - تحصيل الاشتراكات ، ١٩٩٠ - ١٩٨٩

اجمالي جميع الاشتراكات غير المسددة في ٣٠ أيلول/سبتمبر		النسبة المئوية لاشتراكات السنة الحالية المحدلة في ٣٠ حزيران/يونيه		٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ أيلول/سبتمبر		المنظمة
١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٨٩	
١٤٤ ٢٤٣	١١٤ ٥٣٤	٦٥,٦٠	٦٤,٢٠	٥٨,٦٧	٥٤,٧٥	منظمة العمل الدولية
٣٧٠ ٥٦٣	١٨٥ ٦٤٥	٥٢,٧٠	٦٢,٧٣	٤٦,١٩	٤٥,٨٢	منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة
٩٣ ٣١٤	٢٨ ٦٢١	٥٩,٥٣	٨٨,٠٨	٥٦,٨٠	٥٦,٨٠	منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
٢٠ ٧١٧	١٦ ٧٧٠	٥٢,٢	٦٤,٧٨	٤٨,٥	٣٧,٢	منظمة الطيران المدني الدولية
٤ ٧٠٧	٤ ٨٥٢,١	٩٠,٤٥	٩٠,١٧	٨٩,٥٤	٨٩,٣٩	الاتحاد البريدي العالمي
١٤٦ ٦٩٠	١٦٢ ٧٧٨	٦٥,٢٣	٥٦,١٥	٤٠,٨٨	٣٦,٧٤	منظمة الصحة العالمية
١٩ ٢٠٧	١٨ ٥٩٧	٩٢,٩٠	٩٤,٢٣	٩٢,٨٠	٩٢,٩٤	الاصلية والاسلكية
(١) ٦٨٨,٥	١٦ ٣٩٨,٦	٦٦,٢١	٦٣,٩٥	٥٧,٥١	٦٣,٠٥	المنظمة العالمية للارصاد الجوية
(٢) ٤٩٦,٣	٨ ٦٥٤,٣	٥٥,٣٧	٦٨,١٤	٤٩,٦٩	٥٤,٠١	المنظمة البحرية الدولية
(٣) ٠١٤	٨ ٣٩٤	٨٢,٣٢	٨١,٧	٧٥,٣٨	٦٩,٦١	المنظمة العالمية لملكية الفكرية
(٤) ٩٥٢	(٥) ٣٥٤	٦٠,٣٤	٦٩,٤١	٤٣,٣٤	٤٦,٣١	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
٦٤ ٠١٧	٦٠٩ ٦٣٥	٦٤,٣٠	٦٤,٥٧	٥٢,٠٧	٤٨,٠١	الامم المتحدة
(٥) ٥٧ ٢٨٠	٤٦ ٥٩١	٦٣,٢٨	٦٠,٩٢	٤٥,٣٥	٣٧,١٨	منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية

(١) بسعر الصرف المعمول به في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ وهو ١,٣٠ فرنك سويسري لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ب) بسعر الصرف المعمول به في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ وهو ٥٣٠ جنيه الاسترليني لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(ج) بسعر الصرف المعمول به في كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ وهو ١,٦١ فرنك سويسري لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(د) بسعر صرف ١٠,٩٠ هلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

(هـ) بسعر صرف ١٣,٨٠ هلن لكل دولار واحد من دولارات الولايات المتحدة .

ثالثا - تعلیقات على ميزانيات الوکالات المتخصصة  
والوکالة الدولية للطاقة الذرية

**الف - منظمة العمل الدولية**

بالدولارات

٢٣٠ ٤٤٠ ٠٠٠	١٩٩١-١٩٩٠ (الباب الاول)
٢٥٦ ٩٨٧ ٣٣١	١٩٨٩-١٩٨٨ (الباب الرابع)

١٥ - ناقشت اللجنة الاستشارية برنامج وميزانية منظمة العمل الدولية مع ممثليين للمدير العام للمنظمة .

الاعتمادات للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨

١٦ - قدر برنامج وميزانية منظمة العمل الدولية للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ ، كما وافق عليها مؤتمر المنظمة في حزيران/يونيه ١٩٨٧ بمبلغ قدره ٣٢٤ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار . وقد أجرت دورة مؤتمر العمل الدولي ، التي عقدت في حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، تعديلاً لهذا المستوى بالموافقة على إضافة مبلغ ٣٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار الباب الرابع ، نتيجة لاستمرار انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة في مقابل الفرنك السويسري ، (أشار تسويات سعر الصرف) لميزانيات الإيرادات وال النفقات ، وبذلك عدل سعر الصرف بميزانية لفترة الستين من ١,٦٠ إلى ١,٤٢ فرنك سويسري بالنسبة لدولار الولايات المتحدة . ووافقت كذلك على تخفيضات في البرنامج قدرها ١,٩ مليون دولار ، وخفض المبلغ الواجب إضافته إلى الباب الثالث (صندوق رأس المال المتداول) لتفطية المسحوبات التي تمت لتمويل الزيادة في نفقات الميزانية عن إيرادات الميزانية في فترة الستين ١٩٨٦-١٩٨٧ من ٢٥ مليون دولار إلى ٨ ملايين دولار . وقد وزعت الميزانية النهائية المعتمدة البالغة ٣٢٠٣٢ ٣٥٧ دولاراً كما يلى :

بالدولارات

٣٢٢ ٥٢ ٧٠٤	
٨٧٥ ٠٠٠	
٨ ٠٥٩ ٦٢٧	
٣٦ ٠٠٠ ٠٠٠	

الميزانية العادية	الباب الاول
النفقات غير المنظورة	الباب الثاني
صندوق رأس المال المتداول	الباب الثالث
آثار تعديلات سعر الصرف	الباب الرابع

٣٥٦ ٩٨٧ ٢٢١  
\_\_\_\_\_  
٣٥ ٧٠٢  
\_\_\_\_\_  
٣٥٧ ٠٢٣ ٠٢٣

### ميزانية التشغيل الفعلية

الباب الخامس الاحتياطي غير الموزع

المجموع

١٧ - وفي تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، وافق مجلس الإدارة على إجراء تخفيض في النفقات يبلغ ١٢,٧ مليون دولار لتوقعه احتمال حدوث نقص في إيرادات الميزانية في الفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ . واعتمد مجلس الإدارة خلال الفترة المالية بنود نفقات إضافية مجموعها ٣٦٣ من ملايين الدولارات . ونتيجة لللوفورات التي تحققت في إطار الباب الأول من الميزانية بما يكفي لتفطية كافة النفقات الإضافية المأذون بها ، لم يكن من الضروري الالتجاء إلى السلطة الممنوحة في إطار الباب الثاني (النفقات غير المنظورة) من الميزانية .

### النفقات الفعلية

١٨ - بلفت النفقات الفعلية في إطار الباب الأول من الميزانية في الفترة ١٩٨٨ ١٩٨٩ في المجموع ٣١٦ ٩٥٨ ٢٠٠ دولارا ، أي أقل من مستوى الميزانية المعتمد بمبلغ مقداره ٤٨٨ ٢١ ٠٩٤ دولارا . وإلى حد كبير يعزى قصور النفقات هذا إلى التدابير التي اتخذها المدير العام لتخفيض الإنفاق المذكور أعلاه . وبلغ إجمالي النفقات على جميع أبواب الميزانية زهاء ٤١ مليون دولار أقل من المبلغ المعتمد في الميزانية . وجاءت زيادة قصور النفقات على هذا النحو نتيجة للارتفاع غير المتوقع في قيمة دولار الولايات المتحدة في مقابل الفرنك السويسري - الذي بلغ معدله في ذلك الحين لفترة السنطين ١,٥٤ فرنك سويسري ، في مقابل معدل الميزانية المنقح وقدره ١,٤٣ فرنك سويسري .

### الدخل الفعلى المتحمل والعجز النقدي

١٩ - بلغ مجموع إيرادات الميزانية خلال فترة السنطين ٧٩٩ ٧٩١ ٩٨١ ٣١٣ دولارا ، بما في ذلك مبلغ ٦٤٠ ٢٠٢ دولارا يمثل متأخرات الانصبة المقررة في فترة مالية سابقة . وانخفاض مجموع إيرادات الميزانية في الفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ عن نفقات الميزانية ، وقدرها ٣١٦ ١٤٣ دولارا بالنسبة لجميع أبواب الميزانية ، بمبلغ قدره ٣٢٤ ٢٦١ دولارا . وقد مُول هذا العجز النقدي الذي حصل نتيجة لذلك بمحسوبات من صندوق رأس المال المتداول .

## الاعتمادات للفترة ١٩٩٠-١٩٩١

- قدر برنامج وميزانية منظمة العمل الدولية للفترة ١٩٩١-١٩٩٠ ، كما وافق  
عليهما مؤتمر المنظمة في حزيران/يونيه ١٩٨٩ بمبلغ قدره ٤٤٠ ٣٣٠ دولار موزعة  
كماليات :

### بالدولارات

TT9 070 ...  
AV0 ...  
-  
-  

---

TT. EE. ...

المجموع	الباب الأول
آشار تعديلات سعر الصرف	الباب الرابع
مندوق رأس المال المتداول	الباب الثالث
النفقات غير المنظورة	الباب الثاني
الميزانية العادلة	الباب الأول

٢١ - وبالقيمة الإسمية ، فإن مستوى الميزانية في الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ وهو ٥٨٣ ٢٦ دولارا أقل من المستوى المعتمد للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ لأنه استند إلى سعر صرف الميزانية وقدره ١,٧٥ فرنك سويسري بالنسبة لدولار الولايات المتحدة . وأبلغت اللجنة بآثار العمل اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ بنظام الميزانية للانصبة بالفرنك السويسري بالإضافة إلى الشراء الأجل للمطلبات الدولارية لفترة الستين . وأحاطت اللجنة علما أيضا بالمعلومات عن نظام الحوافز لدفع الاشتراكات على الفور ، الذي تم العمل به لفترة تجريبية مدتها ستة أشهر اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ .

صندوق رأس المال المتداول

٢٢ - بلغ المستوى الإسمى لصندوق رأس المال المتداول ٣٥,٦ مليون دولار . في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ . بيد أن المستوى النقدي ظل عند ٣٣,٤ مليون دولار نتيجة لمسحوبات قدرها ٢,٣ مليون دولار بسبب العجز النقدي الذي حدث في فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ المذكور في الفقرة ٢٠ أعلاه .

التعاون التقني

٢٣ - المبلغ المرصود للتعاون التقني في الميزانية العادلة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ هو ٢٨٠٨٠٠٠ دولار بالمقارنة مع مبلغ ٣٧٠٠٠٠٠ دولار في الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، مما يمثل زيادة قدرها ٣,٧ في المائة ويستهدف تلبية الاحتياجات المتزايدة باستمرار فيما يتعلق بالأنشطة التنفيذية للأطراف الثلاثة في الدول الأعضاء .

٢٤ - وبلغ الإنفاق على المشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، ١٣٥,٦ مليون دولار (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج) ، أي بزيادة قدرها زهاء ٢١,٤ في المائة بالقياس إلى نفقات فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ السابقة .

باء - منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)

بالدولارات

(١) ٥٦٨ ٨٠٠ ...	مجموع ميزانية التشفيل الفعلية للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١
(ب) ٤٩٢ ٣٦٠ ...	مجموع ميزانية التشفيل الفعلية للفترة ١٩٨٩ - ١٩٨٨
٧٦ ٤٤٠ ...	الزيادة

- (١) بسعر ١٣٥ ليرة للدولار .  
(ب) بسعر ١٣٥ ليرة للدولار .

٢٥ - ناقشت اللجنة الاستشارية مع ممثلي المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة برنامج وميزانية المنظمة .

٢٦ - وبما أن منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة تواجه مشاكل خطيرة مستمرة نتيجة لتأخير دفع الاشتراكات وتراتب المتأخرات ، خضعت ميزانية المنظمة لتخفيفات إجبارية في البرنامج . وبلغ مجموع ميزانية التشفيل الفعلية للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، كما اعتمدها مؤتمر الفاو ، ٤٩٢ ٣٦٠ ٠٠٠ ، اضطر المدير العام إلى تقديم اقتراح وافق عليه مجلس الفاو ، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، لإجراء تخفيضات برامجية قيمتها ٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة . وحقق المدير العام أيضاً تقطيحة لتكاليف العدد الراشد من الموظفين وتکاليف الموظفين غير المعينين على وظائف الميزانية وهي تکاليف بلغت في فترة السنتين ٢٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة .

٢٧ - وترك تلك التدابير آثاراً خطيرة على قدرة المنظمة على إنجاز برنامج عملها المعتمد . وكان لابد من الإبقاء على ما يربو على ٢٠٠ وظيفة مجمدة ، وإلغاء اجتماعات ومنشورات مبرمجة كما كان لابد أيضاً من الحد من تقديم المساعدة إلى الحكومات .

٢٨ - واقر مؤتمر منظمة الامم المتحدة للغذية والزراعة ، في دورته الخامسة والعشرين المعقدة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، ميزانية الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ البالغة ٨٠٠ ٥٦٨ دولار . وترتدى في الجدول التالي ، الميزانية البرنامجية العادلة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ مقارنة بالميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ :

الميزانية المدعومة  
المعتمدة الميزانية  
الزيادة في ١٩٩٠-١٩٩١ بالنسبة  
للفترة للفترة في ١٩٩٠-١٩٩١  
١٩٨٩-١٩٨٨ عن ١٩٨٩-١٩٨٧ المئوية  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٨,٧	٦٤٠٠	٣٤٢٠٥	٤٠٦٠٥	١ - السياسة العامة والتوجيه
١٧,٣	٤٠٤٠٣	٢٣٣٤٦٦	٢٧٣٨٦٩	٢ - البرامج التقنية والاقتصادية
١٤,٨	١١٣٩٣	٧٧٠٧٧	٨٨٤٦٩	٣ - برامج دعم التنمية
٧,٣	٤٦١٩	٦٣١٤٨	٦٧٧٦٧	٤ - برنامج التعاون التقني
١٧,٩	١٢٠٩٥	٦٧٥٥٩	٧٩٦٥٤	٥ - خدمات الدعم
٩,٤	١٥٣١	١٦٣٠٥	١٧٨٣٦	٦ - الخدمات المشتركة
-	-	٦٠٠	٦٠٠	٧ - المصاريف الطارئة
١٥,٥	٧٦٤٤٠	٥٦٨٨٠٠	٤٩٣٣٦٠	المجموع

(أ) بسعر ٣٣٥ ليرة للدولار .

(ب) بسعر ٢٣٥ ليرة للدولار .

٢٩ - وفيما يلي تفاصيل الزيادة في الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ عن الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ من حيث زيادات التكاليف والبرامج :

دولار

٤٩٣ ٣٦٠ ٠٠٠	(١)
<u>٧٠ ٦٩٠ ٠٠٠</u>	٢ - زبادة التكلفة (ب)
٥٦٣ ٠٥٠ ٠٠٠	
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٣ - الزيادة البرنامجية (١)
<u>٢٥٠ ٠٠٠</u>	٤ - زبادة التكلفة على ٣ أعلاه (ب)
<u>٥٦٨ ٨٠٠ ٠٠٠</u>	٥ - الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ (ج)

- ١ - الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ (١)
- ٢ - زبادة التكلفة (ب)
- ٣ - الزيادة البرنامجية (١)
- ٤ - زبادة التكلفة على ٣ أعلاه (ب)
- ٥ - الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ (ج)

(١) بسعر ٢٣٥ ليرة لكل دولار .

(ب) بعد تخفيف صاف قدره ٦٦٠ ٠٠٠ دولار يشمل إعادة تقييم الليرة على أساس ٢٣٥ ليرة للدولار والتغير في معدل الانقطاع من ٥,٥ في المائة إلى ٣ في المائة .

(ج) بسعر ٢٣٥ ليرة للدولار .

٣٠ - وتتضح التغييرات البرنامجية في الميزانية المعتمدة ، باستثناء الزيادات في التكاليف ، من الجدول التالي :

الزيادة	الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٨-١٩٩٠ (١)	الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٩١-١٩٩٠ (النظامان) (النظامان)	التغيير بالنسبة للميزانية المدعومة (١)
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)			

#### ١ - السياسة العامة والتوجيه

-	صفر	١٣ ١٥٧	١٣ ١٥٧	١-١ مجالس الادارة
٣٠٢	٣٠٦	٩ ٦٣٩	٩ ٩٤٥	٢-١ السياسة والتوجيه والخطط
-	صفر	٣ ٦٨٧	٣ ٦٨٧	٣-١ الشؤون القانونية
(٤,٠)	(٣٠٦)	٧ ٧٢٢	٧ ٤١٦	٤-١ الاتصال
-	صفر	٣٤ ٣٠٥	٣٤ ٣٠٥	مجموع الفصل الأول

## ٢ - البرامج التقنية والاقتصادية

١,٣	٢٩٦	١٨١ ٧٤٦	١٨٤ ٠٤٣
١,٩	٥٩٢	٣٠ ٧٣٥	٣١ ٣١٧
٣,١	٦٤٨	٢٠ ٩٩٥	٢١ ٦٤٣
<b>١,٥</b>	<b>٢٥٣٦</b>	<b>٢٢٢ ٤٦٦</b>	<b>٢٣٧ ٠٠٢</b>

**مجموع الفصل الثاني**

## ٣ - برامج دعم التنمية

### ١-٣ تخطيط البرامج

-	صفر	٥ ٧٦٦	٥ ٧٦٦
(٢,٠)	(٤٢٨)	٢١ ١١٨	٢٠ ٦٩٠
-	صفر	١ ٧٣٢	١ ٧٣٢
-	صفر	٤٧ ٦٥١	٤٨ ٠٧٩
-	صفر	٨٣٠	٨٣٠
<b>-</b>	<b>صفر</b>	<b>٧٧ ٠٧٧</b>	<b>٧٧ ٠٧٧</b>

**مجموع الفصل الثالث**

## ٤ - برنامج التعاون التقني

### ٥ - خدمات الدعم

٠,٢	٣٤	١٨ ٧٦٢	١٨ ٧٩٦
٠,٤	١٨٠	٤٦ ٧٧٠	٤٦ ٩٥٠
-	صفر	٢ ٠٢٧	٢ ٠٢٧

**مجموع الفصل الخامس**

### ٦ - الخدمات المشتركة

-	صفر	١٦ ٣٠٥	١٦ ٣٠٥
---	-----	--------	--------

### ٧ - المسرفقات الطارئة

-	صفر	٦٠٠	٦٠٠
---	-----	-----	-----

**المجموع الكلي**

١٩٨٩ - ١٩٨٨ بتكاليف (١)

٣١ - وملك الوظائف المعتمد للبرنامج العادي لمنظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ هو ٢٧٥ وظيفة (٩٨٤ وظيفة من الفئة الفنية وما فوقها ، و ١٣٩ وظيفة من فئة الخدمات العامة) . ويظهر هذا ، بالمقارنة مع ملك الوظائف للفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ الوارد في الوثيقة A/43/760 ، خفضاً صافياً قدره ١٦ وظيفة (يتناول من ٣٠ وظيفة إضافية من الفئة الفنية وما فوقها ، وتخفيض ٣٦ وظيفة من فئة الخدمات العامة) .

٣٢ - وتقدر الايرادات المتعددة في الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ بـ ١٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار ، منها مبلغ ٥٠٩٠ ٠٠٠ دولار ينتظر أن يعود من الفائدة على الحسابات والودائع المصرفية للميزانية العادية .

#### الموارد الخارجية عن الميزانية

٣٣ - من المقدر أن يبلغ مجموع النفقات من الموارد الخارجية عن الميزانية في الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ نحو ٧٥ مليون دولار ، أي نسبة ٥٧ في المائة من الأموال الإجمالية (٦١ في المائة في الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩) .

٣٤ - وسوف يظل برنامج الامم المتحدة الانمائي المصدر الوحيد الرئيسي للأموال الخارجية عن الميزانية ، رغم أن حصة برنامج الامم المتحدة الانمائي في اجمالي البرنامج الميداني لمنظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة انخفضت بدرجة كبيرة بالمقارنة بمستوى عقد ما فاء .

٣٥ - وكانت هناك زيادة مطردة في انجاز الصناديق الاستثمارية ، الذي بلغ مستوى يربو قليلاً على ١٦٦ مليون دولار في عام ١٩٨٩ . ومن المتوقع أن يستمر الاتجاه في التزايد في ضوء مستوى المشاريع التي اعتمدت مؤخراً والمساهمات المتوقعة من مختلف مصادر التمويل .

٣٦ - وفي ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، كان لدى منظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة ما مجموعه ٢١٥ وظيفة من الوظائف المملوكة من مصادر غير الميزانية العادلة . ويبرد في الجدول التالي موجز حسب الفئة الوظيفية ومصدر التمويل :

المجموع	العام	وما فوقها	الفئة الفنية	فئة الخدمات
٤٦	٢٩٩	١١٧	٤٦	برنامج الامم المتحدة الانمائي
٢٤٠	٢٤٠	١٠٠	٢٤٠	المناديق الاستثمارية
٩٥	٦٢	٣٣	٩٥	برنامج الأغذية العالمي
٣٦٤	٣٤٦	١١٨	٣٦٤	المناديق الأخرى
<hr/>				
١٢١٥	٨٤٧	٣٦٨		
<hr/>				

٣٧ - وهذا يمثل هيوباً مافيا قدره ٢٥٤ وظيفة ، او ما مقداره ١٧ في المائة مما كان عليه الحال في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ . وكان اجراء تلك التخفيفات في عدد الموظفين امراً ضرورياً بسبب طول الفترة التي لم تكن خلالها اية زيادات ضئيلة محققة في إيرادات تكاليف الدعم كافية لتعويض الزيادات الكبيرة في تكاليف الموظفين .

جيم - منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

دولار	(١)	٣٧٨ ٧٨٨ ...	الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٩١-١٩٩٠
	(ب)	٣٥٠ ٢٨٦ ...	الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨
		٢٨٤٠٢ ...	الزيادة

٨,١ في المائة

- (١) على أساس ٦٤٠ فرنك فرنسي = دولارا واحدا من دولارات الولايات المتحدة .
- (ب) على أساس ٦٠٤ فرنك فرنسي = دولارا واحدا من دولارات الولايات المتحدة .

٢٨ - ناقشت اللجنة الاستشارية مع ممثلي اليونسكو البرنامج والميزانية المعتمدين للمنظمة فيما يتعلق بالفترة ١٩٩٠-١٩٩١ .

#### الاعتمادات للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨

٣٩ - اعتمد المؤتمر العام الرابع والعشرون لليونسكو ميزانية للفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ تبلغ ٣٥٠ ٢٨٦ ٠٠ دولار ، ولقد زيدت بعد ذلك إلى ٣٤٤ ٣٤٩ ٨٣٩ ٣٥٠ دولاراً من خلال المهمات وعن طريق المساهمات الخامسة . ولم تتضمن هذه الميزانية الاعتماد المخصص للنفقات الالزامية والبالغ ٢٠٠ ٨٥٦ ٢٠٠ دولار ، والذي تم تمويله بإجراء تخفيضات شاملة في البرامج . ولقد وصل الإنفاق ، في نهاية فترة السنتين ، إلى ٣٧٥ ٦٥ ٣٤٨ دولاراً ، مما يوفر فائضاً مقداره ٤٥٤ ٢٧٩ ٢٧٩ دولاراً . وهذا الفائض يتكون من مبلغ ١٧٤٣ ٨١١ دولاراً ، الذي يرجع إلى تقلبات أسعار العملات المسجلة في إطار الباب الثامن من الميزانية ، وكذلك مبلغ ٤٦٨ ٧١٠ دولاراً ، الذي يرجع إلى تدابير التقشف المستخدمة لمقابلة النقص في التقديرات الأصلية للايرادات المتوقعة المستخدمة جزئياً في تمويل الميزانية العادلة . وقرار الاعتمادات ينص على تحديد هذه المبالغ لحساب الإيرادات المتوقعة .

#### الاعتمادات للفترة ١٩٩٠-١٩٩١

٤٠ - اعتمد المؤتمر العام ميزانية الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، في دورته الخامسة والعشرين ، وهي تشكل المرحلة الأولى من الخطة المتوسطة الأجل الثالثة للمنظمة عن الفترة ١٩٩٠-١٩٩٥ . وهذه الميزانية تتضمن معدل نمو حقيقي قدره صفر فيما يتصل بأسعار ميزانية الفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ المعاد تقدير تكلفتها . والزيادة الاسمية البالغة ٤٠٢ ٢٨ دولار ترجع إلى إعادة تقدير التكلفة بسبب حدوث تغيرات في مستوى الأسعار خلال الفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ (٤١٧ ٨٠٠ ١٤ دولار) وإدخال تعديلات على زيادات التكاليف المتوقعة وتقلبات أسعار العملات في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ (٢٠٠ ٩٨٤ ١٣ دولار) . وفيما يلي تفصيل للميزانية حسب الأبواب الرئيسية :

<u>النسبة المئوية</u>	<u>المبلغ دولار</u>	<u>الباب</u>
٧,٦	٢٨٧٥٦٧٠٠	الأول - السياسة العامة والتوجيه
٦١,٨	٣٣٤١٨٣٥٠٠	الثاني - تنفيذ البرامج والخدمات
٨,٥	٣٣٣١٨٣٠٠	الثالث - خدمات دعم البرامج
٧,٤	٣٧٩٦٩٩٠٠	الرابع - الخدمات الإدارية العامة
٧,٠	٣٦٤٥٦٥٠٠	الخامس - الخدمات المشتركة
٠,٤	<u>١٤٠٨٩٠٠</u>	السادس - المصاريف الرأسمالية
٩٢,٧	٣٥١٠٩٢٨٠٠	المجموع الفرعى ، الآبوا ب من الأول إلى السادس
٦,٨	٣٥٩٣٨٢٠٠	السابع - زيادات التكاليف المتوقعة
٠,٥	<u>١٧٧٧٠٠</u>	الثامن - تعديل أسعار العملات
١٠٠,٠	<u>٣٧٨٧٨٨٠٠</u>	المجموع ، الآبوا ب من الأول إلى الثامن

٤١ - وكما حدث في ميزانية الفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ ، قرر المؤتمر العام ، عند اعتماد ميزانية الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، أن يُستوعب بعض الإنفاق الإلزامي في نطاق الاعتماد الإجمالي المقترن . وهذا الإنفاق ، الذي يبلغ ١١٦ ٩ دولار ، سوف يمول من تخفيضات في الأنشطة البرنامجية ، وهو يتناول ما يلي :

#### دولار

استهلاك حساب منح وتعويضات نهاية الخدمة - الدفعة الثانية .....  
من ثلاثة دفعات .....

تسديد تكاليف التشيد غير المستهلكة إلى صندوق رأس المال .....  
المتداول - الدفعة الثانية من ثلاثة دفعات .....

زيادة إلزامية في مساهمة المنظمة في صندوق الاستحقاقات .....  
الطبية للمشتركين على نحو جزئي .....

أموال إضافية لازمة لاستمرار صندوق الاستحقاقات الطبية في .....  
العمل في ١٩٩٠ - ١٩٩١ .....

المجموع

١٦٠٠ ٠٠  
٩١١٦ ٠٠

٤٢ - والباب الثاني من الميزانية يتالف من سبعة مجالات ببرنامجية أساسية وبرامج مستعرضة وخدمات إضافية . وهو يشمل مضمون برنامج اليونسكو في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال . ولقد اقترح المدير العام أن يدرج مبلغ ٨,٢ مليون الدولارات لتعزيز الميزانية ، على أن يخصص هذا المبلغ برمتها للبرامج ذات الأولوية في باب الميزانية هذا . بيد أن اقتراحه لم يواافق عليه المؤتمر العام ، بالرغم من قبوله من حيث المبدأ من جانب المجلس التنفيذي . ومن ناحية أخرى ، وافق المؤتمر العام ، في ظل الاحتفاظ بنفس المستوى من البرامج والخدمات ، على اقتراح المدير العام بنقل مبلغ ١,٤ مليون الدولارات من موارد الأنشطة المخططة إلى برنامج المشاركة ، الذي يشكل ، في إطار اعتماد إجمالي يبلغ ١٤,٦ مليون دولار ، برنامجاً تعاونياً تقنياً مفرياً ، إلى حد ما ، في نطاق الميزانية العادية . وزيادة التركيز في طريقة التنفيذ هذه ترمي إلى تعزيز المرونة البرنامجية والاستجابة إلى مطالب الدول الأعضاء بتقديم مساعدات مباشرة ، وهي مطلب دائمة التزايد .

٤٣ - وفيما يتعلق بالفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، تمضي الميزانية العادية بوجود ٢,٧٣ وظيفة ثابتة في المقر وفي الميدان (مما يمثل انخفاضاً مقداره ٩ وظائف بالنسبة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩) ، بما في ذلك ٨٦١ وظيفة من الفئة الفنية وما فوقها . وتتكاليف الموظفين تبلغ ٤٠٨٤٠٠ دولار ، وقد تم التوصل إليها بعد تطبيق معدل دوران وظيفي موحد قدره ٥ في المائة . وبصفة عامة ، يلاحظ أن نسبة تكاليف الموظفين (٥٨,٨٪ في المائة) إلى تكاليف البرامج (٤١,٢٪ في المائة) ، فيما يتعلق بالآبواب من الأول إلى السادس ، تناهza نظيرتها في فترة السنتين السابقة . وفيما يخص الفترة المالية المقبلة ، يتوقع ، مع هذا ، حتى في ظل نمو متواضع في البرنامج ، أن تزداد نسبة تكاليف الموظفين إلى التكاليف البرنامجية بقدر كبير ، مما يرجع إلى القرارات الأخيرة التي اتخذتها لجنة الخدمة المدنية الدولية والجمعية العامة للأمم المتحدة ، وهي قرارات تؤثر على المرتبات في جميع الفئات .

٤٤ - وتشمل ميزانية الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، كما هو الحال في ميزانية فترة السنتين السابقة ، اعتماداً (في الباب السابع) لمواجهة الزيادات المتوقعة في التكاليف خلال الفترة المالية . ويجوز للمدير العام استخدام هذا الاعتماد ، بمعرفة المجلس التنفيذي ، لمواجهة التضخم والزيادات القانونية في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات . وهذا الاعتماد يبلغ ٣٠٠٩٢٨٢٥ دولار ، فيما يتصل بالفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، ويتضمن بصفة خاصة مبلغ ٧,٥ مليون دولار لتفطية الزيادات في مرتبات فئة الخدمات العامة بالمقر ، التي ترتب على توصية لجنة الخدمة المدنية الدولية بجدول جديد للمرتبات ، وكذلك مبلغ ٦,٤ مليون دولار من أجل الزيادة في مرتبات موظفي الفئة الفنية وما فوقها التي اعتمدتها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين .

### صندوق رأس المال المتداول

٤٥ - ظل المستوى الاسمي لرأس المال المتداول في الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ في نفس مستوى في الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، أي عند ١٥ مليون دولار . أما المستوى النقدي ، الذي تعرض لانخفاض شديد من جراء الاحتياج على نحو استثنائي إلى تمويل القروض المتعلقة بتشييد مبنى المقر ، فمن المتوقع له أن يتحسن بشكل كبير مع سداد الدفعات الثانية من الدفعات الثلاث البالغة ٤٠٢٥٠٠٠ دولار إلى الصندوق في عام ١٩٩٠ .

### الانصبة المقررة على الدول الأعضاء

٤٦ - وفقاً لقرار المؤتمر العام ، تحدد اشتراكات الدول الأعضاء في الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ بعملتين (٦٠ في المائة بالفرنك الفرنسي و ٤٠ في المائة بدولار الولايات المتحدة) ، أي تحدد وفقاً للطريقة المجزأة لتسديد الانصبة التي أدخلت لأول مرة في الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ على أساس تجريبي لحماية الدول الأعضاء والمنظمة على السواء من آثار الشك المترتبة على تقلب أسعار العملات . وقد طلب المؤتمر العام إلى المجلس التنفيذي أن يواصل خلال الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ دراسة تدابير حماية الميزانية العادلة للمنظمة من الآثار السيئة لتقلبات سعر صرف الفرنك الفرنسي ، ولاسيما دراسة مزايا ومساوئ نظام تسديد الانصبة بعملتين بالمقارنة بنظام الشراء المسبق ، وأن يقدم مقترنات في هذا الشأن إلى المؤتمر العام في دورته السادسة والعشرين .

### الموال الخارجية من الميزانية

٤٧ - يشمل البرنامج والميزانية المعتمدين للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ نفقات تقديرية من المموال الخارجية عن الميزانية تبلغ ٢١٦,٥ مليون دولار ، منها ٧٠ مليون دولار تتصل ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي و ٣٨ مليون دولار لصندوق الأمم المتحدة للسكان وسائر مصادر الأمم المتحدة و ١٠٨,٥ مليون دولار للأرصدة الاستثمارية والبرامج الأخرى . ومن ثم ، فإن البرنامج الإنمائي سيظل أكبر مصدر منفرد للأموال الخارجية عن الميزانية ، وذلك رغم حدوث هبوط مقداره ٦ مليارات دولار بالنسبة لتقديرات الفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ .

дал - منظمة الطيران المدني الدولية

<u>دولار</u>	
٣٦٧٣٦ ٠٠	الاعتمادات لعام ١٩٩٠
<u>٣٣٧٠١ ٠٠</u>	الاعتمادات لعام ١٩٨٩
<u>٣٠٢٥ ٠٠</u>	الزيادة
٩٠ في المائة	

٤٨ - ناقشت اللجنة الاستشارية مع ممثلي منظمة الطيران المدني الدولي البرنامج والميزانية المعتمدين للمنظمة للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ .

٤٩ - وتقدر فترة ميزانية منظمة الطيران المدني الدولية بثلاث سنوات . إذ تقوم جمعية المنظمة كل ثلاث سنوات بإقرار الاعتمادات لكل سنة على حدة من فترة السنوات الثلاث التالية . كما أن تقديرات الميزانية ، التي يعدها الأمين العام على أساس برنامج العمل المتوقع اعتماده من قبل مجلس المنظمة ، تتعرض على المجلس للنظر فيها . وبعد ذلك تقدم تقديرات الميزانية التي يعدها المجلس إلى الجمعية . واعتمدت الجمعية في دورتها السابعة والعشرين التي عقدت في أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٩ تقديرات الميزانية للسنوات المالية ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ .

#### الاعتمادات لسنوات ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢

٥٠ - تبلغ تقديرات الميزانية للسنوات المالية ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ ما مجموعه ١١٥ ٥٣٢ دولار عن فترة السنوات الثلاث مقابل ٦٢٢ ٠٠٠ ٩٦ دولار لفترة السنوات الثلاث السابقة ، أي بزيادة قدرها ١٨ ٩١٠ ٠٠٠ دولار أو بنسبة ١٩,٦ في المائة . وفيما يلي بيان الاعتمادات للستين ١٩٩٠ و ١٩٩١ حسب أبواب الميزانية :

#### الجدول ألف - موجز الاعتمادات

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الاعتمادات ١٩٩١</u>	<u>الاعتمادات ١٩٩٠</u>	<u>أبواب الميزانية</u>
٤٠٠ ٠٠٠	٤٤٤ ٠٠٠	الأول - الاجتماعات
٢١ ٣٧١ ٠٠٠	٢١ ٠٨١ ٠٠٠	الثاني - المساندة
٨ ٣٥٣ ٠٠٠	٨ ٣٧٢ ٠٠٠	المرتبات والأجور وبنود الدفع الأخرى
(٢) ٧٥٠ ٠٠٠	(٢) ٨٥٩ ٠٠٠	التكاليف العامة للموظفين
		الخفر الناجم عن عامل الشفور

**الثالث - الخدمات العامة**

٢٠ ٤٠٠	٢٠ ٤٠٠	الضيافة
١ ٦٢ ٠٠٠	١ ١٥٩ ٠٠٠	خدمات الاتصالات
٢ ٨٥١ ٠٠٠	٢ ٧٩٧ ٠٠٠	ايجار وصيانة الأماكن والمعدات
٤٣٤ ٠٠٠	٤٣٤ ٠٠٠	الطباعة الداخلية والخارجية
٦٣٨ ٠٠٠	٦٣٨ ٠٠٠	السفر في مهام رسمية
٨٦ ٠٠٠	٨٦ ٠٠٠	برنامج التدريب السمعي والبصري
١ ١١٩ ٦٠٠	١ ١١٩ ٦٠٠	اللوازم والخدمات المتنوعة
٨٠٣ ٠٠٠	٩٣٤ ٠٠٠	<b>الرابع - المعدات</b>

**الخامس - اعتمادات أخرى في الميزانية**

٣ ٨٠١ ٠٠٠	٢ ٤٢٥ ٠٠٠	السادس - اعتمادات الطوارئ
<u>٢٨ ٤٦٣ ٠٠٠</u>	<u>٢٦ ٧٣٦ ٠٠٠</u>	مجموع الأبواب من الأول إلى السادس

٥١ - وقد انخفض المستوى المعتمد للوظائف في ملاك المنظمة المقترن لفترة السنوات ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ بقدر ١٥ وظيفة عن المستوى السابق البالغ ٦٩٤ وظيفة . والملاك يشتمل على ٦٧٩ وظيفة تتضمن ٣٠١ وظيفة في الفئة الفنية وما فوقها . وقد تم التوصل إلى الاعتماد المعدل لتكاليف الموظفين بعد تطبيق عنصر شوادر يبلغ ١٣ في المائة في عام ١٩٩٠ و ١٢ في المائة في عام ١٩٩١ و ١١ في المائة في عام ١٩٩٢ وذلك للملاك المعتمد في الفئة الفنية و ٦ في المائة في كل سنة من السنوات ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ في فئة الخدمات العامة .

٥٢ - وتستند الاعتمادات الواردة في الأبواب من الأول إلى الخامس إلى المرتبات والبدلات ومستويات الأسعار السارية وقت إعداد الميزانية في أوائل عام ١٩٨٩ . وتتفطرز الزيادات الأخرى المرجع حدوثها خلال السنوات الثلاث في الباب السادس المععنون - اعتمادات الطوارئ . ويستهدف هذا الاعتماد تغطية فترة السنوات الأربع الممتدة من ١٩٨٩ إلى ١٩٩٣ . وستتمول نفقات عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ على النحو التالي :

<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٠</u>
دولار	دولار
٢٥ ٥١٠ ٠٠٠	٣٣ ٨١٠ ٠٠٠
<u>٢ ٩٥٣ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٩١٦ ٠٠٠</u>
<u>٣٨ ٤٦٣ ٠٠٠</u>	<u>٣٦ ٧٣٦ ٠٠٠</u>

من الانسبة المقررة على الدول المتعاقدة  
من الامدادات المتعددة  
المجموع

#### مندوب رأس المال المتداول

٥٣ - قامت الجمعية في دورتها السابعة والعشرين بزيادة مستوى مندوب رأس المال المتداول من ٢٢ مليون دولار إلى مستوى الحالي البالغ ٤٦٢ مليون دولار فيما يتعلق بفترة السنوات الثلاث ١٩٩٠ و ١٩٩١ و ١٩٩٢ . ولقد تم تمويل هذه الزيادة من خلال تقدير مبلغ ٣٠٠٠٠٠٠ دولار من الأموال الفائضة لحساب السلف المخصصة للمندوب .

#### الاقتراض الخارجي

٥٤ - وبمقتضى قرار جمعية المنظمة ٢٥-٢٧/A ، إذن للأمين العام بأن يقتضي من الخارج مبلغا لا يتجاوز ١ مليون دولار . ولم يستخدم هذا الإذن على الإطلاق ، إلا أنه يشكل احتمالا إذا استنفت موارد المنظمة بسبب المزيد من التأخير في سداد الانسبة أو في الانسبة غير المدفوعة من جانب عدد من الدول المتعاقدة .

#### التصرف في الفائض المتتحقق

٥٥ - في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، بلغ الفائض المتتحقق ٨٨٣٧ ٦٠٨ دولارات . وقرر مجلس منظمة الطيران المدني الدولية أن يكون التصرف في هذا المبلغ على النحو التالي :

(أ) ٣٠٠٠٠٠ دولار في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ لحساب سلف مقررة مندوب رأس المال المتداول ؛

(ب) ٦٠٨ ٦١٧ ٦ دولار ، مبالغ توضع في حسابات الدول المتعاقدة ٦٠٨ ٢ دولار في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، و ٣٠٠٠٠٠ دولار في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ و ٠٠٠٠٠١ دولار في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ؛

(ج) ٦٧٠ ٠٠٠ دولار في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، مبالغ تدخل تحت نظام حواجز المدفوعات المسددة مبكرا .

### تكليف الخدمات الادارية والتنفيذية المتملة بالمساعدة التقنية

٥٦ - في عام ١٩٨٩ بلغ مجموع نفقات البرنامج الميداني المتصلة بأنشطة المساعدة التقنية المملوكة من أرمدة خارجة عن الميزانية ٣٨٢ ١٣٠ ٥٥ دولارات مقابل ٦٤٦ ٩٦٥ ٥٥ دولارات في العام السابق . وتقدر النفقات لعام ١٩٩٠ بـ ٦١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولارات ، يمول برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٧٠ في المائة منها تقريبا . ويتم الاحتفاظ بالأموال التي تستخدم في تمويل برامج المساعدة التقنية تلك (المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، والصناديق الاستئمانية والصناديق الأخرى) بمعدل عن الأموال المقدمة من الميزانية العادية . ويتم تعويض الميزانية العادية تعويضا كاملا عن جميع الخدمات القابلة للتجديد التي يقدمها البرنامج العادي إلى الأنشطة الخارجية عن الميزانية . وقد بلغ صافي تكاليف الخدمات الادارية والتنفيذية لهذه الأنشطة ٤٠٠ ٤٨٣ ٩٤٨٣ دولارات في عام ١٩٨٩ . أما التقدير الارشادي لعام ١٩٩٠ فيبلغ ٣٠٨ وظيفة تختلف من ٧٠ وظيفة من الفئة الفنية و ١٣٨ وظيفة من فئة الخدمات العامة .

### مسائل مهمة أخرى

٥٧ - لاحظت جمعية منظمة الطيران المدني الدولية خلال دورتها السابعة والعشرين التقدم الذي تم إحرازه في تغيير طريقة عرض ميزانية المنظمة من ميزانية "بنود الإنفاق" التقليدية إلى "ميزانية البرنامج" ، ولاحظت أنه قد تكون هناك حاجة إلى إجراء بعض التعديلات في النظام المالي ، والبيانات المالية والإجراءات الداخلية للمالية والمحاسبة . ولاحظت الجمعية أيضا بالنسبة لميزانية فترة السنوات الثلاث ١٩٩٣ ، ١٩٩٤ ، ١٩٩٥ ، أنه سيجري تقديم وثيقة واحدة لميزانية البرنامجية إليها في دورتها العادية القادمة .

### المصاعب المتعلقة بالميزانية التي صُدفت في عام ١٩٩٠

٥٨ - في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٩ وافقت جمعية منظمة الطيران المدني الدولية في دورتها السابعة والعشرين على ميزانية فترة السنوات الثلاث للمنظمة عن السنوات ١٩٩٠ - ١٩٩١ - ١٩٩٢ بمبلغ إجمالي قدره ٥٣٢ ٠٠٠ دولار . وكانت الاعتمادات التي تم اقرارها مبنية على بعض المؤشرات الاقتصادية ، ولاسيما فيما يتعلق بمعدلات أسعار المصرف ومعدلات التضخم .

٥٩ - وفي أوائل عام ١٩٩٠ ، تبين أن الافتراضات المتعلقة بالمؤشرات الاقتصادية التي تم على أساسها حساب الميزانية لم تعد صالحة . وبالإضافة إلى ذلك حدثت زيادات في الأجور والاستحقاقات الأخرى نتيجة للقرارات التي اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة ، كما حدثت زيادة في إيجار مباني المقر الذي ارتفع بأكثر مما كان متوقعا .

٦٠ - وبعد أن فرغ مجلس منظمة الطيران المدني الدولي من دراسة حالة الميزانية في المنظمة رأى أن المنظمة تواجه بصورة استثنائية حالة حرجة تتعلق بالميزانية بالنسبة لعام ١٩٩٠ وأن هذه الحالة ستستمر في عامي ١٩٩١ و ١٩٩٢ .

٦١ - وعقب قيام لجنة المالية التابعة للمجلس بإجراء دراسة مستفيضة لحالة الميزانية ، أصبح واضحا أن توفير اعتمادات تكميلية أمر لا مناص منه تماما من أجل المحافظة على قدرة منظمة الطيران المدني الدولي على الوفاء بالتزاماتها المالية الأساسية في الشهور الأخيرة من عام ١٩٩٠ ، واستمرار الأجزاء الأساسية من برنامج العمل الذي قدم إلى دورة المجلس السابعة والعشرين . وبناء على ذلك قرر المجلس أن يومي الدورة (الاستثنائية) الثامنة والعشرين للمجلس (المقرر عقدها في الفترة من ٢٢ إلى ٢٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٠ في مونتريال) بالموافقة على توفير اعتمادات تكميلية لفترة السنوات الثلاث الراهنة . وتعكس التقديرات المعاد تقييم تكلفتها التغييرات الحاملة في العوامل الاقتصادية الخارجية فقط وتتبني على برنامج العمل الذي أحاط المجلس به علمًا في دورته السابعة والعشرين .

٦٢ - ومن ناحية الاعتمادات الإجمالية ، توضع التقديرات التغيير الحامل في النسبة المئوية على النحو التالي :

<u>النسبة المئوية لزيادة الاعتماد على الاعتماد الامثل لسنة جديدة</u>	<u>التقديرات الجديدة</u>	<u>الاعتماد الامثل</u>	
% ٧,٣	٣٦٧٣٦ دolar ٣٩٣٩٣ ٠٠٠	٠٠٠ دolar	١٩٩٠
% ١٤,٢	٣٨٤٦٣ دolar ٤٣٩١٧ ٠٠٠	٠٠٠ دolar	١٩٩١
% ١٦,٥	٤٠٣٤٣ دolar ٤٧٠٠٦ ٠٠٠	٠٠٠ دolar	١٩٩٣

٦٣ - وسيتم تمويل الزيادة المذكورة أعلاه المتعلقة بعام ١٩٩٠ بصورة جزئية عن طريق توزيع مبلغ ٨٩٤ ٣٠٩٦ دولارا من الفائض المتتحقق في المنظمة الموضوع في حسابات الدول المتعاقدة .

### هاء - الاتحاد البريدي العالمي

(١) ميزانية الاتحاد البريدي العالمي	بدولارات الولايات المتحدة	بالفرنكات السويسرية	صافي ميزانية ١٩٩١
	١٦ ٢٥٠ ٨٨٨	٢٦ ١٦٣ ٩٣٠	صافي ميزانية ١٩٩١
	<u>١٥ ١٤٨ ٧٨٩</u>	<u>٢٤ ٣٨٩ ٥٥٠</u>	صافي ميزانية ١٩٩٠
	<u>١ ١٠٣ ٠٩٩</u>	<u>١ ٧٧٤ ٣٨٠</u>	الزيادة
		% ٧,٣+	

(١) تعد ميزانية الاتحاد البريدي العالمي بالفرنكات السويسرية وقد حسبت جميع المبالغ الموضحة بدولارات الولايات المتحدة بسعر صرف قدره ١,٦١ من الفرنكات السويسرية للدولار الواحد .

٦٤ - ناقشت اللجنة الاستشارية مع نائب المدير العام للاتحاد البريدي العالمي ميزانيتي الاتحاد لسنتي ١٩٩٠ و ١٩٩١ ، كما ناقشت معه مسائل أخرى ذات ملة .

### الحد الأقصى للنفقات

٦٥ - يجب أن تظل الميزانية ضمن الحد المالي الأقصى الذي وضعه في سنة ١٩٨٩ المجلس البريدي العالمي في واشنطن العاصمة ، لكل سنة من سنوات الفترة الخمسية ١٩٩٥-١٩٩١ .

### تحليل موجز لميزانيتي ١٩٩٠ - ١٩٩١

٦٦ - تفطير ميزانية الاتحاد البريدي العالمي فترة سنة واحدة ، ويتم إعدادها بالفرنك السويسري الذي يُتَّخَذ عملة للحساب في الاتحاد . ويتولى المجلس التنفيذي إعداد الميزانية خلال اجتماعه الذي يسبق سنة الميزانية ذات الصلة . وعلى سبيل المثال ، اعتمدت ميزانية سنة ١٩٩٠ في نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، في حين تم إعداد ميزانية عام ١٩٩١ في أيار/مايو ١٩٩٠ .

٦٧ - والمصروفات المتوقعة في عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ موزعة على بنود الانفاق كما يلي :

<u>ميزانية ١٩٩١</u>	<u>ميزانية ١٩٩٠</u>	
<u>بـدولارات</u>	<u>بـدولارات</u>	
<u>بالفرنكـات الـولاـيـات الـمـتـحـدـة</u>	<u>بالفرنكـات الـولاـيـات الـمـتـحـدـة</u>	
١٣ ٥٥٩ ٨١٤	٢١ ٨٣١ ٣٠٠	تكاليف الموظفين
٣ ٥١١ ٨٠١	٥ ٦٥٤ ٠٠٠	نفقات عامة
٧١٣ ٦٦٥	١ ١٤٩ ٠٠٠	أنشطة خاصة
١٧ ٧٨٥ ٢٨٠	٢٨ ٦٣٤ ٣٠٠	مجموع النفقات الإجمالية
١ ٥٣٤ ٣٩٢	٢ ٤٧٠ ٣٧٠	ناقصاً الإيرادات
١٦ ٢٥٠ ٨٨٨	٣٦ ١٦٣ ٩٣٠	صافي النفقات

٦٨ - وتبيّن قيم ميزانية عام ١٩٩١ النسبة المئوية التالية للتغيرات مقارنة بإستطارات ميزانية السنة المالية السابقة :

<u>المجموع</u>	<u>النخـامـة</u>	<u>الزيادة الحقيقية</u>	
٦,٧	٤,٧	٢,٠	تكاليف الموظفين
١٠,٠	٣,٥	٦,٥	نفقات عامة
٨٠,٧	٠,٠	٨٠,٧	أنشطة خاصة
٩,١	٤,٣	٤,٨	مجموع الأنشطة الإجمالية
٣٤,١	٢,٣	٣١,٨	الإيرادات
٧,٣	٤,٥	٢,٨	صافي النفقات

٦٩ - وينبغي التشديد على الجهود الكبيرة التي بذلها الاتحاد البريدي العالمي من أجل إجراء تخفيض شديد في النفقات المتكررة ، كي يتمكن ابتداء من عام ١٩٨٩ من تنفيذ خطة العمل العامة (الأنشطة الخاصة) التي تهدف إلى تحسين نوعية الخدمات البريدية العالمية عن طريق مساعدة الادارات البريدية على مواجهة المنافسة . وتحقيقاً لهذا الغرض أذن المجلس البريدي العالمي والمجلس التنفيذي في عام ١٩٩٠ ببيانه وظيفة من فئة الفنية ووظيفة من فئة الخدمات العامة ، ثم وظيفة من فئة الفنية وأخرى من فئة الخدمات العامة في عام ١٩٩١ ، وخصص لذلك الأموال التنفيذية المرصودة في الفصل الجديد المععنون "الأنشطة الخاصة" .

- ٧٠ - اما الايرادات المتوقعة لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ فهي كما يلي :

<u>ميزانية ١٩٩١</u>	<u>ميزانية ١٩٩٠</u>	<u>مدفوعات تكاليف دعم مسددة</u>
<u>بـدولارات</u>	<u>بـدولارات</u>	<u>من برنامج الامم المتحدة</u>
<u>بالفرنكـات</u>	<u>الولايات</u>	<u>الإنمائـي</u>
<u>السويسـريـة</u>	<u>المتحـدة</u>	<u>بيع المنشورات</u>
٤٧٠ ٤٢٥	٧٥٧ ٤٠٠	٧٦٤ ١٠٠
٥٤٢ ٢٣٦	٨٧٣ ٠٠٠	٢١٤ ٠٠٠
٣٠٣ ٧٢٧	٤٨٩ ٠٠٠	٤٧٣ ٠٠٠
٢١٧ ٩٩٤	٣٥٠ ٩٧٠	٢٩١ ٥٥٠
<u>١ ٥٣٤ ٣٩٣</u>	<u>٢ ٤٧٠ ٣٧٠</u>	<u>١ ١٤٤ ٥٠٣</u>
		<u>١ ٨٤٢ ٦٥٠</u>
		<u>المجموع</u>

وسوف تكون الايرادات الناجمة عن بيع المنشورات مرتفعة بصفة خاصة في عام ١٩٩١ حيث سيجري في هذا العام بيع نسخ من قرارات المجلس البريدي العالمي العشرين (واشنطن العاصمة ، ١٩٨٩) وعدد آخر من المنشورات يصدر في طبعات جديدة بعد انعقاد المجلس .

#### صندوق الاحتياطي/رأس المال المتداول

٧١ - لا يحتفظ الاتحاد البريدي العالمي برأسمال متداول ، حيث يتبعين على البلدان الاعضاء فيه دفع اشتراكاتها في موعد أقصاه ١ كانون الثاني/يناير من السنة المالية الجارية . وتحسب الاشتراكات على أساس الميزانية التي يضعها المجلس التنفيذي في ربيع السنة السابقة ويطالب بها في مطلع الصيف .

٧٢ - ومع ذلك يحتفظ الاتحاد البريدي العالمي بمندوب ل الاحتياطي يمول أساساً من فوائض الميزانية والفوائد المستحقة على المدفوعات المتأخرة التي تدين بها البلدان الاعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها ، والفائدة المستحقة على الاستثمارات القصيرة الأجل في أصول سائلة . ورغم أن الصندوق الاحتياطي أُنشئ في الأصل من أجل تغطية أوجه العجز في التمويل ، إلا أن الاتحاد البريدي العالمي لم يضطر أبداً ، لحسن الحظ ، إلى استخدامه في هذا الفرض ، إنما قام باستخدامه في تمويل الأرصدة الإضافية ، وتغطية النفقات الدورية المطلوبة لاجتماعات المجلس البريدي العالمي (التي تعقد كل خمس سنوات ، وسوف يكون الاجتماع المقبل في سبتمبر في سنة ١٩٩٤) ، أو في المحافظة على استقرار قيمة الاشتراكات .

### الاشتراكات

٧٣ - تفطن النعمان الصافية للاتحاد البريدي العالمي من الاشتراكات التي تدفعها البلدان الاعضاء مقدما وفقا لفئة الاشتراك (تتراوح في الوقت الحاضر بين ٥٠ و ٥٥ من الوحدات (التي تخترها بحرية . وعلى سبيل المثال ، حدد مقدار وحدة الاشتراك لعام ١٩٩٠ بمبلغ ٢٤ ٩٠٠ فرنك سويسري (١٥٤٦٥,٨٤ دولار) وذلك على أساس وحدات اشتراك مجموعها ٩٧٩,٥ وحدة موزعة على ١٦٩ بلدا عضوا . أما في عام ١٩٩١ فقد حدد المجلس التنفيذي مقدار وحدة الاشتراك بمبلغ ٣٧ ٥٧٠ فرنك سويسريا (١٧١٣٤,٢٢ دولار) على أساس وحدات اشتراك مجموعها ٩٤٩ وحدة موزعة على مجموع البلدان الـ ١٧٠ الاعضاء في الاتحاد في الوقت الحاضر .

### وأو - منظمة الصحة العالمية

#### بالدولار

٦٥٣ ٧٤٠ ٠٠٠	١٩٩١-١٩٩٠ ميزانية التشغيل الفعلية
٦٠٨ ٩٨٠ ٠٠٠	١٩٨٩-١٩٨٨ ميزانية التشغيل الفعلية
<u>٤٤ ٧٦٠ ٠٠٠</u>	الزيادة
النسبة المئوية ٧,٣	

٧٤ - ناقشت اللجنة الاستشارية الميزانية البرنامجية لمنظمة الصحة العالمية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ مع ممثلي المدير العام للمنظمة .

#### ميزانية التشغيل الفعلية للفترة ١٩٩١-١٩٩٠

٧٥ - تنصر ميزانية التشغيل الفعلية لمنظمة الصحة العالمية للفترة ١٩٩١-١٩٩٠ التي اقررتها جمعية الصحة العالمية الثانية والاربعون على الزيادات التالية حسب ابتساب الاعتمادات الرئيسية بالمقارنة بالفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ :

العتماد	الفرض من الاعتماد	الزيادة	١٩٩٠ - ١٩٩١	١٩٨٨ - ١٩٨٩	١٩٨٧ - ١٩٨٦	الزيادة	١٩٩٠ - ١٩٩١
١	التوجيه والتنسيق والإدارة	٨٣ ٠٩٤ ٩٠٠	٩ ٦٣١ ٤٠٠	٧٣ ٤٦٣ ٥٠٠	١٥ ٠٩٩ ٩٠٠	١٨٩ ٤٢٦ ٩٠٠	٢٠٤ ٥٣٦ ٨٠٠
٢	الهيكل الأساسي للنظام الصحي						
٣	العلم والتكنولوجيا في مجال الصحة - النهوض بالصحة والرعاية الصحية	١١٥ ١٧٦ ٩٠٠	٤ ٣٤٣ ٥٠٠	١١٠ ٩٣٤ ٤٠٠	٣ ٣٠٦ ٠٠٠	٨٦ ٠٨٠ ٤٠٠	٨٩ ٣٨٦ ٤٠٠
٤	العلم والتكنولوجيا في مجال الصحة - الوقاية من الأمراض ومكافحتها						
٥	دعم البرنامج						
	مجمع ميزانية التشغيل الفعلية	<u>٦٥٣ ٧٤٠ ٠٠٠</u>	<u>٤٤ ٧٦٠ ٠٠٠</u>	<u>٦٠٨ ٩٨٠ ٠٠٠</u>	<u>١٤٩ ٠٧٤ ٨٠٠</u>	<u>١٢ ٤٨٠ ٢٠٠</u>	<u>١٦١ ٥٠٠ ٠٠٠</u>

٧٦ - وكما هو مبين أعلاه فإنه ، بالإضافة إلى دعم البرنامج ، ينصب التركيز الأساسي ، والجانب الأكبر من موارد الميزانية العادية لمنظمة المتابعة بتطوير الحالة الصحية على تطوير البنية التحتية للنظام الصحي الأساسي ، عن طريق نهج الرعاية الصحية الأولية (٣١,٣ في المائة) الذي يوفر الأطر المناسبة لأداء معظم خدمات الرعاية الصحية على نحو مستمر ويسير . وثاني أكبر اعتماد لبرنامج صحي مخصص للنهوض بالصحة والرعاية الصحية (١٧,٦ في المائة) ويشمل التغذية وصحة الأم والطفل ، وتوفير المياه والمرافق الصحية ، والأدوية الأساسية واللقاحات . والاعتماد الكبير الذي يلي ذلك مخصص لبرنامج صحي للوقاية من الأمراض مثل الملاريا وأمراض الطفولة التي يمكن التحصين ضدها ، وأمراض الأسهال ، والسرطان وأمراض القلب والأوعية التمومية ، ومكافحة هذه الأمراض (١٣,٧ في المائة) .

٧ - ويكتون دعم البرنامج من خدمات الإعلام الصحي بما في ذلك منشورات منظمة الصحة العالمية ووثائقها (٦,١ في المائة) وخدمات الدعم مثل الموظفين (١,٥ في المائة) والإدارة العامة (١٢,٨ في المائة) والميزانية والمالية (٢,١ في المائة) والموازن (١,٢ في المائة) . ويبلغ مجموع خدمات الدعم قرابة ١٨,٦ في المائة من الميزانية العادية أو حوالي ١١ في المائة من مجموع البرنامج الصحي المتكامل لمنظمة الصحة العالمية .

الميزانية العادلة الاجمالية وصافي الانصبة المقررة

٧٨ - رصدت جمعية الصحة العالمية الثانية والأربعون اعتناداً اجمالياً قدره ٤٠٠ ٧٣٦ دولار للفترة المالية ١٩٩٠-١٩٩١ ، مما أسفر عن أنصبة مقررة اجمالية قدرها ٤٠٠ ٦٨١ دولار على النحو التالي :

ميزانية التشغيل الفعلية المعتمدة للفترة ١٩٩٠-١٩٩١

مضاف إليها الاحتياطي غير الموزع للانصبة المقررة  
على الأعضاء غير العاملين ٤٠٠ ٣٦٢ ١٢

مضاف إليها المبالغ المحولة إلى صندوق معادلة الضرائب  
مجموع الاعتمادات ٤٠٠ ٧٣٦ ١٠٠ ٤٠٠

مطروحاً منه المبلغ التقديري المرتاج عن تكاليف دعم البرنامج والمتعلق بأنشطة يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ٤٠٠ ٠٠٠

مطروحاً منه اعتماد من الإيرادات العرضية للمساعدة في تمويل الميزانية البرنامجية ٤٠ ٩٧٧ ٠٠٠

الانصبة المقررة الاجمالية

: منها

تدفع في عام ١٩٩٠

تدفع في عام ١٩٩١

٧٩ - وبعد مراعاة المبالغ التي ترد من صندوق معادلة الضرائب وقدرها ٣٧٢ ٠٠٠ ٥٥ دولار ، يكون الاشر الناجم عن ذلك على صافي الانصبة المقررة للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ بالمقارنة بالفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ على النحو التالي :

الزيادة/النسبة المئوية	١٩٩١ - ١٩٩٠	١٩٨٩ - ١٩٨٨	مجموع اعتمادات الميزانية العادمة
٤٦ ٥١٠ ١٠٠	٧٣٦ ١٠٠ ٤٠٠	٦٧٩ ٥٩٠ ٣٠٠	
٦,٨ +			مبالغ دائنة أخرى غير الانصبة المقررة
١ ٤٦٨ ٠٠٠	١٠٠ ٤٠٤ ٠٠٠	٩٨ ٩٣٦ ٠٠٠	
١,٥ +			صافي الانصبة المقررة
٤٥ ٠٤٢ ٠٠	٦٢٥ ٦٩٦ ٤٠٠	٥٨٠ ٦٥٤ ٣٠٠	
٧,٨ +			ميزانية التشغيل الفعلية
٤٤ ٧٦٠ ٠٠٠	٦٥٣ ٧٤٠ ٠٠٠	٦٠٨ ٩٨٠ ٠٠٠	
٧,٣ +			

**وظائف المكاتب الدائمة الممولة من الميزانية العادمة**

- تسجل الميزانية البرنامجية لمنظمة الصحة العالمية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ إنشاء ٦٩ وظيفة جديدة وإلقاء ٧٧ وظيفة ، مما يسفر عن نقصان صاف قدره ٨ وظائف في المكاتب الدائمة . ويلخص الجدول التالي وظائف منظمة الصحة العالمية على كل من المعيد العالمي/الاقليمي والإقليمي الممولة من الميزانية العادية (باستثناء مكاتب ممثلة المنظمة) :

<u>الزيادة</u> <u>(النسمان)</u>	<u>١٩٩٠-١٩٩١</u>	<u>١٩٨٨-١٩٨٩</u>	<u>المستوى التنظيمي</u>
٢	١٠٢٣	١٠٢٠	على المعيدين العالميين والاقليميين
(١١)	١٤٣٨	١٤٤٩	على المعيد الاقليمي
(٨)	٢٤٦	٢٤٧٩	

## البرنامج الصحي الدولي المتكامل

- بالرغم من مشكلة تأخر اشتراكات بعض الدول الاعضاء في الميزانية العادلة للمنظمة ، تختلف الحالة تماما فيما يتعلق بالtributes والمساهمات الأخرى الخارجة عن الميزانية في عموم البرنامج الصحي الدولي المتكامل لمنظمة الصحة العالمية . وباستثناء منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان ، بلغت نسبة التزامات الميزانية العادلة في الفترة ١٩٨٩-١٩٨٨ ، ٥٢ في المائة وبليغت الالتزامات الخارجية عن الميزانية ٤٨ في المائة تماما من مجموع الالتزامات خلال

الفترة المالية . ورغم أن هذا الاتجاه محل ترحيب ، فإنه لم يمكن استخدام تلك الأموال لتفطية تكاليف عادبة كثيرة للهيئات الأساسية لمنظمة الصحة العالمية ، ومن ثم فقد أثقلت كاهل الميزانية العادبة بتكلفة تتتجاوز المعدل العادي لسداد تكاليف الدعم الذي يبلغ ١٣ في المائة .

٨٢ - ومع التسليم بأن البرامج الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية ، بما في ذلك منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحث السرطان ، هي بالضرورة مقدرة تقديرًا ناقصا في الميزانية البرنامجية لمنظمة ، بسبب النهج المحافظ المتمثل في عدم تسجيل أي أنشطة بخلاف الأنشطة التي يكون تمويلها إما مؤكداً أو متوقعاً وقت إعداد الميزانية البرنامجية ، فقد لوحظ أن تلك الأنشطة تمثل بالفعل ٥٤ في المائة من مجموع البرنامج الصحي الدولي المتكامل للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ . ويورد في الجدول التالي تلخيص لمجموع التكاليف المقدرة لأنشطة التي تديرها منظمة الصحة العالمية بصفة مباشرة أو غير مباشرة في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، بالمقارنة بالفترة ١٩٨٨-١٩٨٩ :

<u>١٩٩١-١٩٩٠</u>	<u>١٩٨٩-١٩٨٨</u>	<u>الأنشطة المقرر تمويلها في إطار :</u>
<u>٦٥٣ ٧٤٠ ٠٠٠</u>	<u>٦٠٨ ٩٨٠ ٠٠٠</u>	<u>الميزانية العادبة ..... مصادر أخرى .....</u>
		<u>منظمة الصحة للبلدان الأمريكية :</u>
١٣١ ٦٠٧ ٤٠٠	١٣١ ١٥١ ٤٠٠	الميزانية العادبة .....
٤٢ ١٣٧ ٠٠٠	٩٢ ٦٥٦ ٧٠٠	مناديق أخرى .....
١٦٠ ٥٤١ ٤٠٠	١٦٣ ٥٦٢ ٢٠٠	صندوق التبرعات للنهوض بالصحة .....
		<u>الإيرادات من مصادر تابعة للأمم المتحدة :</u>
١٧ ٦٨٠ ٥٠٠	٤٢ ٣٤٨ ١٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .....
٢٧ ٤٦٦ ١٠٠	٤٤ ١٨٢ ٩٠٠	صندوق الأمم المتحدة للسكان .....
		<u>صندوق الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات .....</u>
٣٢٠ ٠٠٠	١ ١٢٧ ٢٠٠	برنامج الأمم المتحدة للبيئة .....
٢ ٢٨٩ ٣٠٠	٢ ٤٠٣ ٢٠٠	منظمة الأمم المتحدة للطفولة .....
	١٧٥ ٠٠٠	

المناديق الاستثمارية :

٢٠٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٥ ٨٩٠ ٠٠٠	البرنامج العالمي المعنى بالإيدز/السيدا ...
٦١ ٢٤٣ ١٠٠	٥٥ ٥٠٨ ٨٠٠	بحوث أمراض المناطق المدارية .....
٦٠ ٩٠٠ ٠٠٠	٦١ ٦٤٤ ٠٠٠	برنامج مكافحة داء المذنبات الملتحية .....
١ ٩٨٦ ٠٠٠	٦ ٢١٧ ٩٠٠	صندوق ساساكاوا الاستثماري الصحي .....
٦ ٣٩٩ ٦٠٠	١٠ ٧٧١ ٤٠٠	مناديق استثمارية أخرى .....
٢١ ٤٨٧ ٩٠٠	١٩ ٢٧٨ ٨٠٠	الحساب الخاص لتكاليف الخدمة .....
٣٠ ٥٠٧ ١٠٠	٣٦ ٨٧١ ٤٠٠	الوكالة الدولية لبحوث السرطان .....
<u>٧٦٩ ٥٦٤ ٤٠٠</u>	<u>٨٠٣ ٧٨٩ ٠٠٠</u>	<u>المجموع الفرعى - مصادر أخرى</u>
<u>١ ٤٢٣ ٢٠٤ ٤٠٠</u>	<u>١ ٤١٢ ٧٦٩ ٠٠٠</u>	<u>المجموع</u>

- ٨٣ - وكما يتبيّن من الجدول أعلاه ، فإن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة تمثل مصادر تمويل هامة داخل أسرة الأمم المتحدة بالنسبة للبرنامج الصحي الدولي المتكامل لمنظمة الصحة العالمية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، في حين تتعاون منظمة الأمم المتحدة للطفولة ومكتب موضوع الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، على سبيل المثال ، تعاوناً وثيقاً مع منظمة الصحة العالمية في تنفيذ البرامج الصحية على نطاق أوسع بكثير مما هو مبين في الجدول . ويتعاون البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عدد من برامج منظمة الصحة العالمية ، وخاصة في برنامج بحوث أمراض المناطق المدارية وبرنامج مكافحة داء المذنبات الملتحية . وتؤدي منظمة الصحة للبلدان الأمريكية دور المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية في الأمريكتين ولها في نفس الوقت ميزانيتها الخاصة بها التي تساهم بها الدول الأعضاء في تلك المنطقة . والوكالة الدولية لبحوث السرطان في ليون بفرنسا فرع لمنظمة الصحة العالمية وترتدى الميزانية التي تساهم بها تحت بند "مصادر أخرى" الوارد أعلاه .

زاي - الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية

ميزانية العادية والميزانية  
التكاملية للمنشورات<sup>(١)</sup>  
للتعاون التقرير

بالفرنكات الميزانية السويسرية بالدولار	بالفرنكات الميزانية السويسرية بالدولار (ب)	الميزانية الاجمالية لعام ١٩٩١
٤ ٠٠٠	٦ ٢٨٥ ٠٠٠	١٣٣ ١٤٠ ٠٠٠
٣ ٠٠٠	٥ ٩٦٣ ٠٠٠	١٢٩ ٢٢٥ ٠٠٠
٧ ٠٠٠	٨ ٩٧٩ ٠٠٠	٧٥ ١٥٤ ٠٠٠
٨ ٠٠٠	٩ ٠٨٤ ٠٠٠	٨٠ ٦٠٧ ٠٠٠
١ ٠٠٠	٢٢٣ ٠٠٠	٢ ٤٣٢ ٠٠٠
الزيادة/(النقطان) ١٩٩١-١٩٩٠		٣ ٩١٥ ٠٠٠
الزيادة/(النقطان) بالنسبة المئوية ١٩٩١-١٩٩٠		٥٥,٤
		%٣,٠

(١) بما في ذلك ميزانية المؤتمرات الأقليمية .

(ب) تحسب ميزانيات الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية بالفرنكات السويسرية وحسبت الأرقام المحددة بالدولار على أساس سعر صرف قدره ١,٤٤ من الفرنكات السويسرية للدولار ١٩٨٨ و ١,٦١ من الفرنكات السويسرية للدولار للاعوام ١٩٨٩ و ١٩٩٠ و ١٩٩١ .

٨٤ - ناقشت اللجنة الاستشارية مع الأمين العام للاتحاد الدولي للمواملات السلكية واللاسلكية برنامج ميزانية الاتحاد والمسائل المتعلقة بهما .

تعليقات عامة على ميزانية الاتحاد

٨٥ - بموجب النظام المالي للاتحاد ، توضع الميزانية لسنة واحدة ، وتحدد ميزانية الاتحاد بالفرنك السويسري ، وهي عملة حساب الاتحاد . وتختلف الميزانية العامة للاتحاد من عدد من الميزانيات المستقلة التي تمول بطرق مختلفة على النحو التالي :

(أ) الميزانية العادية (بما في ذلك المؤتمرات العالمية) ، وتمول بالدرجة الأولى من الاشتراكات السنوية المقدمة من أعضاء الاتحاد ، والاشتراكات المقدمة من الوكالات المنفذة الخاصة المعترف بها ، ومن المنظمات العلمية أو الصناعية ، ومن المنظمات الدولية ؛

(ب) ميزانية المؤتمرات الإقليمية ، وتمول من الاشتراكات المقدمة من البلدان الأعضاء في المناطق المعنية ؛

(ج) ميزانية الحسابات الخاصة للتعاون التقني ، و تستمد ايراداتها من المساهمات والأموال الاستثمارية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدفع تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية ؛

(د) الميزانية التكميلية للمنشورات ، و تتعلق بالمنشورات التي يبيعها الاتحاد بسعر التكلفة ، وبالتالي فهي تمول من حصيلة بيع هذه المنشورات .

٨٦ - وفضلا عن ذلك ، وبموجب الاتفاقية الدولية للمواملات السلكية واللاسلكية يتعين تقديم عدة صيغ من مشروع ميزانية الاتحاد إلى المجلس الإداري ، على النحو التالي :

(أ) الصيغة التقليدية (أي حسب نوع الانفاق) ؛

(ب) صيغة تبين النمو الصغرى في وحدة اشتراكات الأعضاء ؛

(ج) يجب أيضا أن تتضمن الميزانية تنبؤات للميزانية وتحليلاً للتتكاليف .

٨٧ - ويجب أن تغدو الميزانية العادلة ضمن الحدود التي وضعها مؤتمر المفوضين . بيد أنه يجوز للمجلس الاداري أن يأذن بتجاوز تلك الحدود لتفطية التغيرات فيما يلي :

(ا) جداول المرتبات ، والاشتراكات في المعاشات التقاعدية ، والعلاوات ، بما في ذلك تسويات مقر العمل التي تحدها الامم المتحدة للتطبيق على موظفيه العاملين في جنيف ؛

(ب) سعر الصرف بين الفرنك السويسري ودولار الولايات المتحدة ، بقدر ما يؤثر ذلك على تكاليف الموظفين المدرجة أسماؤهم في جداول مرتبات الامم المتحدة ؛

(ج) القوة الشرائية للفرنك السويسري فيما يتعلق بالنفقات غير المتعلقة بالموظفيين .

#### تعليقات على ميزانيتي عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١

٨٨ - أقر المجلس الاداري ، في جلسته الافتتاحية لدورته الخامسة والأربعين المعقدة في نيس ، فرنسا ، (١٩٨٩) ، بعد أن أخذ في الاعتبار الاثار المالية المتترتبة على قرارات مؤتمر المفوضين لعام ١٩٩٠ ، ميزانية الاتحاد لذلك العام على النحو التالي :

<u>دولار الولايات المتحدة</u>	<u>فرنك سويسري</u>	<u>الميزانية العادلة</u>
٧٣ ٣٥٤ ٠٠	١١٨ ١٠٠ ٠٠	ميزانية المؤتمرات الاقليمية
٣٠٧ ٠٠	٤٩٤ ٠٠	ميزانية النفقات المتنوعة
٩ ٠٠	١٥ ٠٠	ميزانية الحسابات الخاصة للتعاون التقني
٣ ٧٠٢ ٠٠	٥ ٩٦٢ ٠٠	الميزانية التكميلية للمنشورات
٦ ٥٩٤ ٠٠	١٠ ٦٦٦ ٠٠	
<u>٨٣ ٩٦٧ ٠٠</u>	<u>١٣٥ ١٨٧ ٠٠</u>	

٨٩ - وأقر المجلس الاداري في دورته المعقدة في حزيران/يونيه ١٩٩٠ ، ميزانية الاتحاد لعام ١٩٩١ ، على النحو التالي :

<u>دولار الولايات المتحدة</u>	<u>فرنك سويسري</u>	<u>الميزانية العادلة</u>
٧٦ ٨٩١ ٠٠	١٢٣ ٧٩٤ ٠٠	ميزانية الحسابات الخاصة للتعاون التقني
٣ ٩٠٤ ٠٠	٦ ٢٨٥ ٠٠	الميزانية التكميلية للمنشورات
<u>٥ ٨٠٥ ٠٠</u>	<u>٩ ٣٤٦ ٠٠</u>	
<u>٨٦ ٦٠٠ ٠٠</u>	<u>١٣٩ ٤٣٥ ٠٠</u>	

٩٠ - ويتضمن الجدول الوارد أدناه مقارنة بين ميزانيتي ١٩٩٠ و ١٩٩١ :

**الزيادة / النقصان**

( كنسبة مئوية )

<u>١٩٩١</u>	<u>١٩٩٠</u>	ميزانية ١٩٩١ - ميزانية ١٩٩٠
( بالفرنك السويسري )		

٤٥ (٠,٤٥)	٣٩٥ ٠٠٠	٨٧ ٧٠٥ ...	٨٨ ١٠٠ ...	ميزانية التشغيل
٧,٩	٢٣٧ ٠٠٠	٣ ٢٣٧ ...	٣ ٠٠٠ ...	ميزانية الترجمة التحريرية إلى اللغات الروسية والصينية والعربية
٤٢	٣ ٧٦٧ ٠٠٠	١٢ ٦٦٧ ...	٨ ٩٠٠ ...	ميزانية المؤتمرات والاجتماعات العالمية
٤٩٤ ٠٠٠ -	-	-	٤٩٤ ٠٠٠	الميزانية الإقليمية
٣,١	٣ ١١٥ ٠٠٠	١٠٣ ٦٠٩ ...	١٠٠ ٤٩٤ ٠٠٠	ميزانية التعاون التقني
١٤,٦	٢ ١٨٥ ٠٠٠	١٧ ١٨٥ ...	١٥ ٠٠٠ ...	الميزانية العادلة
٥,٤	٢٢٢ ٠٠٠	٦ ٢٨٥ ...	٥ ٩٦٢ ٠٠٠	الحسابات الخاصة
١٢	٢ ٥٠٨ ٠٠٠	٢٣ ٤٧٠ ...	٢٠ ٩٦٢ ٠٠٠	الميزانية التكميلية للمنشورات
١٢ -	١ ٢٧٠ ٠٠٠ -	٩ ٣٤٦ ٠٠٠	١٠ ٦١٦ ٠٠٠	دفعات إلى الحساب الاحتياطي
٣,٣ -	١٠٠ ٠٠٠ -	٣ ٠٠٠ ...	٣ ١٠٠ ...	ميزانية النفقات المتنوعة
٣,١	٤ ٢٣٨ ٠٠٠	١٣٩ ٤٢٥ ٠٠٠	١٣٥ ١٨٧ ٠٠٠	المجموع

٩١ - عملاً بمقررات مؤتمر المفوضين (نيس ، فرنسا ١٩٨٩) ، تتضمن ميزانية التشغيل بدءاً من عام ١٩٩٠ فصاعداً الإنفاق على توسيع استخدام الحاسبة الالكترونية من قبل المجلس الدولي لتشغيل الترددات اللاسلكية ، وعلى قيام هذا المجلس بتنفيذ قرارات المؤتمرات الإدارية ، وعلى نقل نفقات الخدمات العامة ذات الطابع الدائم التي كانت تُحْمَل لغاية عام ١٩٨٩ على ميزانيات المؤتمرات العالمية .

٩٢ - وتتضمن ميزانية التشغيل لعام ١٩٩٠ أيضاً تكلفة دورة استثنائية عقدها المجلس الاستشاري في أواخر عام ١٩٨٩ ، ونصف تكلفة لجنة رفيعة المستوى أنشأها مؤتمر نيس للمفوضين بغية "الاطلاع باستعراض متعمق لهيكل ووظائف الاتحاد من أجل دراسة تدابير تكفل تحقيق قدر أكبر من فعالية التكاليف ، وعند الاقتضاء ، التوصية باتخاذ هذه التدابير ..." ، والنصف الآخر من تكلفة اللجنة الرفيعة المستوى مدرج في ميزانية عام ١٩٩١ .

٩٣ - وتشتمل ميزانية التشغيل لعام ١٩٩٠ كذلك على القسط السنوي الأول من قرض مأذود من الاتحاد السويسري لتوسيع مباني الاتحاد .

٩٤ - وعلاوة على ذلك ، وبعد مراعاة الحد الذي وضعه مؤتمر نيس للمفوضين على نفقات التشغيل ، كان ضرورياً إدخال تخفيض إجمالي قدره ٣٨٧٩ ٠٠٠ فرنك سويسري في تكلفة وظائف الملك ، في ميزانية عام ١٩٩٠ . وباللفاء ما مجموعه ٢١ وظيفة من الملك ، تم تنزيل الانخفاض الإجمالي إلى ٤٥٨ ٠٠٠ فرنك سويسري في ميزانية عام ١٩٩١ .

٩٥ - وفي هذا السياق ، تنبغي الإشارة إلى أن مؤتمر نيس وضع الحدود التالية على الإنفاق في إطار ميزانية التشغيل :

بالفرنك السويسري

١٩٩٠	٨٨ ١٠٠ ٠٠٠
١٩٩١	٨٥ ٧٠٠ ٠٠٠
١٩٩٢	٨٤ ٦٠٠ ٠٠٠
١٩٩٣	٨٣ ١٠٠ ٠٠٠
١٩٩٤	٨١ ٨٠٠ ٠٠٠

وتبين هذه الأرقام أنه يجب تخفيض ميزانية التشغيل للاتحاد (محسوبة بالغرنوكات السويسرية بالقيمة التي كانت عليها في نيسان/أبريل ١٩٨٩) ، في كل عام خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٠ .

٩٦ - وقد عُيِّن مؤتمر نيس للمفوضين حداً للميزانية المخصصة للترجمة التحريرية إلى الروسية والصينية والعربية قدره ٣٠٠٠٠ فرنك سويسري في العام ، وتم تعديل ميزانيتي عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ وفقاً لذلك .

٩٧ - وارتفعت أرقام ميزانية المؤتمرات العالمية والإقليمية لأن المؤتمرات والاجتماعات المقرر انعقادها في عام ١٩٩١ أكثر من التي استعقدت في العام الحالي .

٩٨ - وتتألف ميزانية التعاون التقني من جزأين :

(أ) الميزانية المخصصة لمكتب تطوير المواصلات السلكية واللاسلكية ، وهو جهاز دائم جديد في الاتحاد لإنشاء مؤتمر نيس للمفوضين للاضطلاع بالمسؤولية المزدوجة التي تقع على الاتحاد بوصفه وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة ووكالة منفذة لتنفيذ المشاريع في إطار جهاز الأمم المتحدة الإنمائي أو أية ترتيبات مالية أخرى ،

(ب) ميزانية الحسابات الخاصة للتعاون التقني وتشمل تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية الناشئة عن مشاركة الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وعن غيره من الترتيبات المالية لمشاريع التعاون التقني .

٩٩ - وتنبئي الإشارة إلى أن حصة التعاون التقني في الميزانية العادية للاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية قد ارتفعت من ٥٧٠٠٠ فرنك سويسري إلى ١٥٠٠٠ فرنك سويسري في عام ١٩٩٠ ، وإلى ١٧١٨٥٠٠ فرنك سويسري في عام ١٩٩١ . وهناك حوالي ٤٠٠٠ فرنك سويسري من هذه الزيادة الكبيرة تفسّر بنقل الإنفاق فيما يتعلق بدور الاتحاد كوكالة متخصصة ، من الحسابات الخاصة للتعاون التقني إلى الميزانية العادية .

١٠٠ - وبقية الفرق المشار إليه في الفقرة ٩٩ أعلاه تفسّر بقرارات مؤتمر المفوضين المتعلقة بتعزيز أنشطة التعاون التقني التي يقوم بها الاتحاد .

١٠١ - وتفسّر خدمة أمفر تتعلق ببرنامج انتاج المنشورات الفرق بين الميزانيتين التكميليتين للمنشورات .

١٠٢ - أما الحساب الاحتياطي للاتحاد الذي حل في الاتحاد الدولي للموامالت السلكية واللاسلكية محل صندوق رأس المال المتداول ، فيستخدم أيضا لتفطية الائتمانات الإضافية التي يلزم إدخالها في ميزانية الاتحاد لمجابهة التغيرات في النظام الموحد للأمم المتحدة . إلا أنه في ضوء تقلبات أسعار الصرف بين الفرنك السويسري ودولار الولايات المتحدة وانخفاض المدفوعات في الصندوق المشتركة للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ، يمكن سحب مبالغ كبيرة نسبيا من الحساب في أعوام ١٩٨٧ و ١٩٨٨ و ١٩٨٩ من أجل تخفيض اشتراكات الأعضاء .

١٠٣ - وسوف تكون الحالة مختلفة في عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ ووجب تخفيض اعتمادات في الميزانية لدفع مبلغ ٣٠٠٠٠٠ فرنك سويسري و ٣٠٠٠٠٠ فرنك سويسري في الحساب الاحتياطي .

١٠٤ - وفيما يلي برنامج المؤتمرات والاجتماعات لعام ١٩٩١ بالمقارنة مع برنامج عام ١٩٩٠ :

١٩٩١	١٩٩٠
<u>(فرنك سويسري)</u>	

المجلس الاداري

الدورة الاستثنائية لعام ١٩٨٩

الدورة العادية

فريق الخبراء

٧١٥ ٠٠٠	٦٩٦ ٠٠٠
٥٠ ٠٠٠	

المؤتمرات الادارية العالمية للاتصالات اللاسلكية

اعمال ما بعد المؤتمر :

الب

الخدمات في الفضاء

الخدمات المتنقلة

٣٦٠ ٠٠٠
---------

الاعمال التحضيرية :

الب

المؤتمر الاداري العالمي للاتصالات اللاسلكية

لعام ١٩٩٣

١١٥٠ ٠٠٠	١١٤٠ ٠٠٠
١٠٠ ٠٠٠	

۱۹۹۰ (فرنک سویسی)

## المؤتمرات الادارية الاقليمية للاتصالات السلكية

## أعمال ما بعد المؤتمر :

ΕΤΤΥ · · ·

۷۱

المنطقة الأفريقية

البُث ، المنطقة الأمريكية

**اجتماعات اللجنتين الاستشاريتين الدوليتين :**

Τ Τ·Λ ... Ι ·Τ) ...

1 • ٢١ •

T VOT ... T VAT ...

اللجنة الاستشارية الدولية للاتصالات اللاسلكية

اللجنة الاستشارية الدولية للبرق والهاتف

۳۰ ... ۱۰ ...

الحلقات الدراسية

نفقات الخدمات المشتركة على المؤتمرات والاجتماعات

(موظفو اضافيون)

0 E77 ...      T 09V ...

IT ETT ... 1. 09. ...

11 777 ... 9 393 ...

## او ، باستثناء المجلس الاداري

## تعليقات اخري ذات طابع مالي

١٥ - استبق مؤتمر المفوضين نظام الاشتراكات الذي ظل شافداً في الاتحاد الدولي للموامالت السلكية واللاسلكية منذ إنشائه والذي يستند على حرية الأعضاء في اختيار فئة اشتراكهم من جدول يتراوح بين ٤٠ وحدة و  $\frac{1}{16}$  (كانت سابقاً  $\frac{1}{8}$  وحدة) .

١٦- وتنبغي الاشارة إلى أن أدنى فئتين وهما وحدة  $\frac{1}{8}$  و  $\frac{1}{16}$ ، مختصتان لاقل البلدان نموا كما تحددها الامم المتحدة ، وللبلدان الأخرى كما يقرره المجلس الاداري .

١٠٧ - ويجب على الأعضاء أن يبلغوا الأمين العام قبل ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ بالاختيار الجديد لفترة الاشتراكات الذي سيبدأ نفاذة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ . وبهذا من السنة المالية ١٩٩١ فصاعدا سيكون عدد وحدات الاشتراكات  $\frac{٣٧٨}{٦}$  وحدة  $\frac{١١}{٢}$  وحدة مقابل  $\frac{٤٠٣}{٨}$  وحدة في عام ١٩٩٠ . وهذا التخفيض البالغ ٦ في المائة سوف يستتبع زيادة مقابلة في قيمة وحدة الاشتراك .

١٠٨ - وقرر اقر مؤتمر نيس (١٩٨٩) الحدود التالية على الانفاق :

١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	
<b>بالفرنكات السويسرية</b>					
٨١٨٠٠٠٠	٨٣١٠٠٠٠	٨٤٦٠٠٠٠	٨٥٧٠٠٠٠	٨٨١٠٠٠٠	ميزانية التشغيل
٢٢٥٠٠٠٠	٢٠٦٠٠٠٠	١٨٧٠٠٠٠	١٦٨٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	ميزانية مكتب تطوير المواءلات السلكية واللامسلكية
٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	الترجمة التحريرية إلى الروسية والصينية والערבية
<u>١٢٣٠٠٠٠</u>	<u>١٤٨٠٠٠٠</u>	<u>١٩٧٠٠٠٠</u>	<u>١٢٥٠٠٠٠</u>	<u>٨٩٠٠٠٠</u>	ميزانية المؤتمر ال العالمي
<u>١١٩٥٠٠٠٠</u>	<u>١٢١٥٠٠٠٠</u>	<u>١٣٦٠٠٠٠</u>	<u>١١٨٠٠٠٠</u>	<u>١١٥٠٠٠٠</u>	المجموع
<u>٦٠٠٠٠٠</u>					مجموع الخمس سنوات

حاء - المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

بدولارات الولايات المتحدة

الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ (١)	
٥٧	٤٣٣ ٤٨٤
الميزانية المعتمدة للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ (١)	
٥٤	٠٠٩ ٤٠٠
٣	٤٢٣ ٠٨٤
الزيادة	
<hr/>	
٦,٣٤ في المائة	

(١) حولت في نيسان/أبريل ١٩٨٧ بسعر ١,٥٣ من الفرنك السويسري للدولار الولايات المتحدة . كان هذا هو السعر المستخدم في وضع الميزانية للفترة المالية العاشرة (المؤتمر العاشر للمنظمة) .

١٠٩ - ناقشت اللجنة الاستشارية برنامج وميزانية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية مع ممثلي الأمين العام للمنظمة .

١١٠ - والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية تتبع دورة للميزانية مدتها أربع سنوات . ويجتمع مؤتمر المنظمة كل أربع سنوات ، ويوضع حدا أعلى للميزانية للفترة المالية التالية التي تبلغ مدتها أربع سنوات ، وفي إطار هذا الحد الأعلى يقر المجلس التنفيذي ميزانيات مستقلة لكل فترة سنتين . والمجلس التنفيذي مخول من قبل المؤتمر في الإذن باستخدام "شروط المرونة" التي تتيح تعديل مستوى الحد الأقصى للنفقات للفترة المالية .

١١١ - وقد أذن المؤتمر العالمي العاشر للأرصاد الجوية ، الذي عقد في أيار/مايو ١٩٨٧ ، للمجلس التنفيذي بأن يتحمل حدا أقصى من النفقات يبلغ ١٧٠ ٠٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري (صافية) عن الفترة ١٩٨٨ - ١٩٩١ . وقد حدد هذا المبلغ على أساس نمو صافي في البرامج ، وعلى أساس جداول المرتبات والأسعار وأسعار الصرف (١,٥٣ من الفرنك السويسري للدولار) السارية في ١ نيسان/أبريل ١٩٨٧ . وفي القرار ٣٧ (Cg-X) المتعلق بالحد الأقصى للنفقات ، أذن المؤتمر أيضاً للمجلس التنفيذي بما يلي في إطار "شروط المرونة" :

(١) أن يتحمل النفقات الضرورية التي تترتب على أي زيادة في مرتبات الموظفين وبدلاتهم ، نتيجة لحدوث تغييرات في نظام الأمم المتحدة الموحد للمرتبات والبدلات ،

(ب) أن يتحمل النفقات الضرورية الأخرى التي لا يتجاوز مجموعها ٥٠٠ ٠٠٠ دولار ، والتي قد توافق عليها الدول الأعضاء في المنظمة لمواجهة الأنشطة البرنامجية غير المنظورة ذات الطابع العاجل .

١١٢ - والميزانية التي اعتمدها المؤتمر متسبة تماماً مع الخطة الطويلة الأجل الثانية للمنظمة .

١١٣ - وبالإضافة إلى اقرار الحد الأقصى للنفقات للفترة المالية العاشرة ، قام المؤتمر أيضاً بدراسة الهيكل المقترن لأمانة المنظمة عن هذه الفترة ، وأذن للأمين العام بتوكيل المرونة اللازمة لوضعه موضع التنفيذ ، في نطاق القيود المالية التي تفرضها النفقات القصوى المعتمدة . وقرر المؤتمر أيضاً أن يظل العدد الأقصى للوظائف الشاغرة في الأمانة خلال الفترة المالية العاشرة ، مرة أخرى ، دون تغيير ، وهو ٢٤٦ وظيفة .

١١٤ - وقرر المؤتمر أنه في إطار الحد الأقصى للنفقات والعدد الأقصى للوظائف الشاغرة ، ينبغي لهذا الإذن أن يوفر ، فضلاً عن الوظائف الثلاث غير المصنفة ، حداً أقصى قدره ١٢ وظيفة من الرتبتين مد - ٢ ومد - ١ ، ويقوم المجلس التنفيذي بتحديد العدد الأقصى للوظائف من الرتبة مد - ٢ .

١١٥ - وجدير باللاحظة أن المجموع المعتمد للوظائف ، البالغ ٢٤٦ وظيفة ، لا يتضمن الوظائف المخصصة لإدارة التعاون التقني التي تموّل أساساً من ايرادات تكاليف الدعم الواردة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والجهات المانحة الأخرى ، ولا يتضمن أيضاً موظفي الأنشطة المشتركة التي يشملها اتفاق المبرم بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمجلس الدولي للاتحادات العلمية .

#### ميزانية الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١

١١٦ - أقر المجلس التنفيذي ، في دورته الحادية والأربعين ، المعقودة في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٨٩ ، ميزانية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية لفترة السنتين

١٩٩٠ - ١٩٩١ بمبلغ ٨٧ ٨٧١ ٧٠٠ فرنك سويسري . وكانت تلك هي ميزانية شاني لفترة سنتين في الفترة المالية التي تبلغ أربع سنوات . وتمثل الميزانية النسبة المتبقية وقدرها ٥١,٧٩ في المائة من الحد الأقصى للنفقات الذي أقره المؤتمر للفترة ١٩٨٨ - ١٩٩١ . وقد وضعت الميزانية على أساس المرتبات وأسعار الصرف والارقام القياسية لتكلفة المعيشة السارية في ١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٨ .

١١٧ - ولم يكن من الممكن تمويل جميع اقتراحات الأمين العام للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ في إطار التقييدات المتعلقة بالحد الأقصى للنفقات للفترة المالية العاشرة كما حددها المؤتمر العاشر بسبب الزيادات في تكاليف الموظفين ، وعدة برامج جديدة ذات أولوية ، وعجز شديد في إيرادات تكاليف الدعم لبرنامج التعاون التقني ، فضلاً عن زيادات عامة في مستوى الأسعار التي لا تسمح بها الميزانية . وقد أدرج المجلس التنفيذي في دورته الحادية والأربعين في حزيران / يونيو ١٩٨٩ ما مجموعه ٧,٩٤ مليون فرنك سويسري من هذه المقترنات غير الممولة ، والتي يلزم تمويلها إذا أمكن من الوفورات المحققة من البرامج ومن موافلة تدابير التقشف المطبقة في الميزانية .

١١٨ - واستمرت حالة العجز النقدي التي تعزى إلى تأخر الأعضاء في تسديد الاشتراكات المقررة أو عدم تسديدها منذ الربع الأخير من عام ١٩٨٦ ، مما سبب حدوث نقص في برامج الأمانة العامة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وأنشطتها وعدد موظفيها . وقد تم تحقيق وفورات في الميزانية بمبلغ ٣,٥ مليون فرنك سويسري وذلك عن طريق تدابير التقشف المطبقة في الميزانية خلال فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، لكن توازن جزئياً النتائج المتراجعة على التأخير في تسديد الاشتراكات أو عدم تسديدها . وتم تحويل هذه الوفورات بالإضافة إلى المبالغ التي تم توفيرها من الميزانية العادية لتفطية البرامج الجديدة ذات الأولوية ، وعجز طارئ قدره ٢,٣ مليون فرنك سويسري في إيرادات تكاليف الدعم لبرنامج التعاون التقني ، والزيادات في تكاليف الموظفين خلال فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

١١٩ - وتم تحويل هذه الوفورات من ميزانية فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ إلى ميزانية فترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، بالصيغة التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الحادية والأربعين ، لتوفير اعتمادات لبعض المقترنات غير الممولة وللزيادات في التكاليف المشار إليها أعلاه . ويشتمل هذا المبلغ المحول من فترة السنتين السابقة والمبالغ ٣,٥ مليون فرنك سويسري ، على ١,١٤ مليون فرنك سويسري

من وفورات تم تحقيقها من تكاليف الموظفين بسبب تجميد التوظيف وما نجم عن ذلك من شواغر كبيرة بصورة غير اعتيادية ، ومبلاع ٥٥، من ملايين الفرنكات السويسرية المعاد تخفيضه لأنشطة محددة تتعلق ببرامج مؤجلة ، ومبلاع ١٣٤ من ملايين الفرنكات السويسرية لإعادة التوزيع إلى أنشطة تتعلق ببرامج ذات أولوية عالية ، وأخيراً مبلغاً ٤٧، من ملايين الفرنكات السويسرية أعيد تخفيضه لسد التكاليف الجارية للأمانة .

١٢٠ - وإن أدرك الأمين العام أن المبلغ المحول من فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ لـ يكون كافياً لتوفير أموال إضافية لتفطية المجالات العاجلة ذات الأولوية المدرجة في قرار المجلس التنفيذي EC-XLI ، والبنود الجديدة التي حددت تكلفتها بعد قرار المجلس التنفيذي EC-XLI ، مثل أنشطة شؤون الإعلام التي تكلف ٨٣٠، من ملايين الفرنكات السويسرية ، نفذ الأمين العام قرار "الاحتجاز" بنسبة ١٠ في المائة من الميزانيات الاجتهادية للبرامج للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ . وتم فعلاً إلى حد كبير تخفيض المبالغ الناجمة عن هذا "الاحتجاز" من مختلف البرامج ومجموعه ١٦٤ من ملايين الفرنكات السويسرية لمجالات جديدة ذات أولوية ، بما في ذلك مبلغ ٢٥٠، من ملايين الفرنكات السويسرية لتفطية مساهمة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في الصندوق الاستثماري للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المشترك بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ . كما تم تخفيض مبلغ قدره ٨١ من ملايين الفرنكات السويسرية لتفطية جزء من عجز متوقع في تكاليف الدعم لموظفي برنامج التعاون الثنائي .

١٢١ - وقرر الأمين العام أنه على الرغم من هذا المبلغ المحول من الوفورات المحققة من فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ والمبلغ الإضافي الناجم عن "الاحتجاز" ونسبة ١٠ في المائة ، ستكون هناك حاجة إلى مخصصات إضافية في الميزانية لتفطية الزيادات في تكاليف الموظفين في فترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ ولتفادي الحاجة إلى مزيد من التخفيضات الضارة في البرامج وإلا ستكون تلك التخفيضات ضرورية لتفطية هذه الزيادات في التكاليف . وفي هذا الصدد ، اقترح الأمين العام تقديراً تكميلياً قدره ٤٦ من ملايين الفرنكات السويسرية ليتنظر فيه المجلس التنفيذي في دورته الثانية والأربعين في حزيران/يونيه ١٩٩٠ .

١٢٢ - ويورد الجدول التالي ملخصاً لميزانيتي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية لفترتي السنوات ١٩٨٨ - ١٩٨٩ و ١٩٩٠ - ١٩٩١ :

**الميزانية والتقديرات التكميلية المعتمدة للفترة ١٩٨٩-١٩٩٠ (٢) (ب)**  
**(بدولارات الولايات المتحدة)**

الباب	العنوان	الميزانية والتقديرات التكميلية المعتمدة للفترة ١٩٨٩-١٩٩٠ (٢) (ب)
١ -	أجهزة تقرير السياسة	٢٠٠٥٢٠٠
٢ -	الادارة التنفيذية	٢٧٣٩٠٠٠
٣ -	البرامج العلمية/التقنية	٢٧٩٨٥١٠٠
٤ -	التعاون التقني	٦٢٢٩٠٠
٥ -	دعم البرنامج	١٢٥٣٥٥٠٠
٦ -	الادارة	١٠٣٣٤٣٠٠
٧ -	اعتمادات أخرى في الميزانية	<u>١٣١٠٥٠٠</u>
	المجموع	<u>٥٧٤٣٢٥٠٠</u>
		<u>٥٤٠٠٩٤٠٠</u>

(١) تبلغ النفقات الفعلية للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، ١٩٩٠ ، ١٩٩١ ، ٦١٣٣١١ ، ٥١ دولاً .

(ب) حولت بسعر صرف قدره ١,٥٣ فرنك سويسري لدولار الولايات المتحدة ، وهو سعر الأمم المتحدة الرسمي المستخدم في الفترة التي وضعت فيها ميزانية الفترة المالية العاشرة (نيسان/ابريل ١٩٨٧) .

**طاء - المنظمة البحرية الدولية**

**جنيه استرليني**

٢٥٤١٠٦٠٠	الميزانية العادلة الإجمالية للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١
<u>٢١٦٦٧٣٠٠</u>	الميزانية العادلة الإجمالية للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩
<u>٣٧٨٣٤٠٠</u>	الزيادة
١٧,٥	في المائة

١٢٢ - تتضمن الميزانية العادلة للمنظمة البحرية الدولية بمقدمة رئيسية النفقات على الأمانة في المقر وعلى أماكن العمل ، بالإضافة إلى الاجتماعات الحكومية الدولية . وتستند ميزانية الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ إلى برنامج العمل الذي وافقت عليه الدول الأعضاء عن طريق لجان المنظمة . والقضايا الرئيسية المقررة لفترة السنتين تتضمن الاعتماد المقترن لاتفاقية بشأن التعاون الدولي في مجال التأهب والاستجابة للتلوث النفطي ،

ومسائل المسؤولية في حالات الحوادث البحرية ، وعددًا من الأمور التي تتناول الأمور المتعلقة بسلامة السفن .

١٢٤ - وتشير الميزانية بصفة عامة إلى نمو حقيقي سلبي يبلغ حوالي ٤,٦ في المائة ، ويمكن تحليل الزيادة الإجمالية كما يلي :

النسبة المئوية

٠,٩	الفرق في افتراضات سعر المصرف
٢١,٣	الزيادة في التكاليف
(٤,٦)	النمو الحقيقي في البرنامج
١٧,٥	الزيادة الإجمالية

١٢٥ - ويمكن تحليل الزيادة العالمية نسبيا في التكاليف ، بصفة رئيسية ، بسبب المستوى المتوقع لمعدل التضخم في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية لفترة السنتين ، بالإضافة إلى زيادة لمرة واحدة في التكاليف ناجمة عن دفع إيجار أماكن العمل في المقر ، في نهاية فترة انتقالية مدتها ثماني سنوات تم فيها دفع الإيجار الذي بدأ عندما انتقلت المنظمة إلى مقرها الجديد عام ١٩٨٢ .

١٢٦ - ومن بين الأمور التي تسبب قلقا رئيسيًا للمنظمة أثناء فترة السنتين المعاوبات المواجهة فيما يتعلق بدفع الاشتراكات . وتعتمد هذه الاشتراكات ، إلى مدى ٩٠ في المائة ، على حمولة السفن التجارية التي تحمل علم الدول الأعضاء . وآدت المعاوبات التي تواجهها بعض الدول الرئيسية التي لديها أساطيل تجارية تحمل علمها إلى الاستنفاد الكامل لصندوق رأس المال المتداول ، وأعطي مجلس المنظمة سلطة تقديم منح لغيرها الاقتراضي الداخلي للوفاء بما ينذر في الاشتراكات . وقد تم إنشاء فريق عامل مخصص لاستعراض عملية تحديد نسبة الاشتراكات وغير ذلك من المسائل المالية ذات العلاقة . وسوف يستمر عمل هذا الفريق بغية وضع تقرير يقدم إلى جمعية المنظمة في عام ١٩٩١ .

١٢٧ - وفيما يتعلق ببرنامج المساعدة التقنية ، الممول بأكمله على أساس طوعي ، لا يزال التركيز الرئيسي على تنمية الموارد البشرية ، وتاتي الجامعة البحرية العالمية في مالمو ، السويد ، على قمة هذا العنصر للبرنامج . وأنشأت المنظمة أيضا برنامجا عالميا لحماية البيئة البحرية ، ويتوقع أن تبدأ مرحلته الأولى من الفترة ١٩٩٣-١٩٩٠ .

ياء - المنظمة العالمية للملكية الفكرية

(١) بـدولارات الولايات المتحدة	<u>بالفرنكـات السويسـيرـية</u>	مـيزـانـية النـفـقـات لـلـفـتـرـة ١٩٩٠ - ١٩٩١
٨٥ ٤٠٧ ٤٥٣	<u>١٣٧ ٥٠٦ ٠٠٠</u>	مـيزـانـية النـفـقـات لـلـفـتـرـة ١٩٨٨ - ١٩٨٩
<u>٦٦ ٥١٠ ٥٥٩</u>	<u>١٠٧ ٠٨٢ ٠٠٠</u>	الزيادة
<u>١٨ ٨٩٦ ٨٩٤</u>	<u>٣٠ ٤٣٤ ٠٠٠</u>	
		٢٨,٤ في المائة

(١) بسعر صرف قدره ١,٦١ من الفرنكـات السويسـيرـية لـدولـارـ الـولـاـيـاتـ الـمـتـحـدـةـ .

١٢٨ - ناقشت اللجنة الاستشارية برنامج المنظمة العالمية للملكية الفكرية وميزانيتها للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ مع ممثلـيـ المـديـرـ العـامـ لـلـمنظـمـةـ .

(٥) ١٢٩ - واعتمـدتـ مـجاـلـسـ الإـدـارـةـ المـخـتـصـةـ فـيـ المنـظـمـةـ الـعـالـمـيـةـ لـلـمـلـكـيـةـ الـفـكـرـيـةـ نظامـاـ لـلمـيزـانـيـاتـ الـتـيـ فـتـرـتـهاـ سـنـتـانـ بـدـءـاـ بـالـسـنـوـاتـ الـزـوـجـيـةـ ،ـ وـذـلـكـ كـمـاـ تـفـعـلـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ وـعـدـيدـ مـؤـسـسـاتـ مـنـظـومـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ .ـ وـكـانـتـ أـوـلـ مـيزـانـيـةـ لـفـتـرـةـ السـنـتـيـنـ هيـ مـيزـانـيـةـ الـفـتـرـةـ ١٩٨٠ - ١٩٨١ـ .ـ

١٣٠ - ومـيزـانـيـاتـ الـمـنظـمـةـ الـعـالـمـيـةـ لـلـمـلـكـيـةـ الـفـكـرـيـةـ تـعـبـرـ عـنـ كـونـ هـذـهـ المـنظـمـةـ اـيـضاـ مـنظـمـةـ جـامـعـةـ لـاـتـحـادـاتـ مـنـفـصـلـةـ .ـ وـنـتـيـجـةـ لـذـلـكـ ،ـ فـيـ مـيزـانـيـاتـ الـمـنظـمـةـ هـيـ فـيـ الـوـاقـعـ ذاتـ طـابـعـ مـزـدـوجـ .ـ فـهـيـ تـشـمـلـ ،ـ مـنـ نـاحـيـةـ ،ـ مـيزـانـيـةـ مـؤـتـمـرـ الـمـنظـمـةـ وـمـيزـانـيـةـ الـمـصـرـوفـاتـ الـمـشـتـرـكـةـ بـيـنـ الـاـتـحـادـاتـ ،ـ كـمـاـ تـشـمـلـ مـنـ النـاحـيـةـ الـأـخـرـىـ مـيزـانـيـاتـ الـاـتـحـادـاتـ دـاتـهاـ الـتـيـ تـدـيرـهـاـ الـمـنظـمـةـ .ـ

١٣١ - وـتـتـنـاوـلـ وـثـيقـةـ بـرـامـجـ وـمـيزـانـيـةـ الـمـنظـمـةـ لـلـفـتـرـةـ ١٩٩٠ - ١٩٩١ـ اـتـحـادـاتـ الـبـرـامـجـ وـاـتـحـادـاتـ التـسـجـيلـ كـلـاـ عـلـىـ حـدـةـ ،ـ وـذـلـكـ بـسـبـبـ الـفـرـقـ الـاـسـاسـيـ بـيـنـ طـبـيعـةـ اـنـشـطـتـهـاـ وـمـصـدـرـ إـيـرـادـاتـهـاـ .ـ

١٣٢ - وـفـيـماـ يـتـعـلـقـ بـاـتـحـادـاتـ الـبـرـامـجـ (ـاـتـحـادـاـ بـارـيسـ وـبـرـنـ ،ـ وـالـتـمـنـيـفـ الـدـولـيـ لـبـرـاءـاتـ الـاخـتـرـاعـ ،ـ وـاـتـحـادـاتـ نـيـرـ ،ـ وـلـوـكـارـنـوـ ،ـ وـفـيـيـنـاـ)ـ ،ـ فـيـ مـنـاطـقـ الـمـنـظـمـةـ الـدـولـيـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ الـمـكـتبـ الـدـولـيـ لـلـمـنظـمـةـ (ـأـيـ الـأـمـانـةـ)ـ تـخـتـمـ بـالـدـرـجـةـ الـأـوـلـىـ بـالـسـلـطـاتـ الـعـامـةـ فـيـ الـدـولـاتـ

الاعضاء . وتمول الانشطة البرنامجية من مساهمات تقدمها الدول الاعضاء لاتحادات البرامج (وعن طريق الدول الاعضاء في المنظمة العالمية للملكية الفكرية التي ليست اعضاء في أي من الاتحادات) ، وتتخضع تلك الانشطة خصوصاً تماماً لرقابة الدول الاعضاء .

١٣٣ - أما فيما يتعلق باتحادات التسجيل (اتحاد معاهدة التعاون في مجال براءات الاختراع ، واتحاد مدريد ، واتحاد لاهاي) ، فإن الخدمات التي يقدمها المكتب الدولي تختص بالدرجة الأولى ب أصحاب حقوق الملكية الصناعية (براءات الاختراع ، والعلامات التجارية ، والتصميمات الصناعية ، إلى آخره) ومعظمهم من القطاع الخاص . ويدفع أصحاب الحقوق هؤلاء رسوماً مقابل ما يقدمه لهم المكتب الدولي من خدمات التسجيل الدولي والخدمات المتعلقة بطلبات تسجيل براءات الاختراع الدولية . وقد أبلغت اللجنة الاستشارية بأن حجم أنشطة التسجيل يتوقف مباشرة على طلب المستعملين . ولذلك فيإن الأمر يقتضي دائماً أن تكون ميزانيات اتحادات التعاون في مجال براءات الاختراع ومدريد ولاهاي ميزانيات مؤقتة إلى حد ما .

١٣٤ - ووثيقة البرنامج والميزانية معروضة حسب الانشطة البرنامجية وأنشطة التسجيل وأنشطة مجالس الإدارة والموظفين والدعم ، وتبين المصروفات ، حسب وجه الإنفاق ، فيما يتعلق بكل نشاط على حدة . وهي تقدم كذلك تفاصيل حصة الاتحادات المهمة من تمويل المصروفات المشتركة بين اتحادين أو أكثر ، وبالإضافة إلى ذلك ، فإن اتحاد حماية الغمائل الجديدة من الثباتات ، الذي له إدارة مستقلة<sup>(٦)</sup> ، يساهم في المصروفات المشتركة بمبلغ متفق عليه . وهناك إيراد إضافي يتأتي من إيرادات المنشورات وإيجار المنظمة والاثتمانات المتعددة .

#### اتحادات البرامج : البرنامج والميزانية للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١

١٢٥ - يبيّن الجدول التالي التغيير في البرنامج والتغيير في التكاليف من الفترة ١٩٨٩ إلى ١٩٩٠ - ١٩٩١ بالنسبة لاتحادات البرامج :

ميزانية الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩	التغيير في البرنامج
٤٧٣٩٩	السويسرية
٤٧٣٩٩	بآلاف الفرنك
٤٧٣٩٩	النسبة المئوية
-	للتغيير
٢٥٧٧+	% ٤,٤+
٤٩٩٧٦	% ٤,٤+

١٣٦ - وكما يتضح من الجدول الوارد أعلاه ، يصل مجموع المصارف في ميزانية اتحادات البرامح للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ إلى ٤٩٩٧٦ فرنك سويسري ، بزيادة قدرها ٥٧٧ فرنك سويسري ، أي بنسبة ٥,٤ في المائة ، على ميزانية الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

#### اتحادات التسجيل : البرنامج والميزانية للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١

١٣٧ - يبيّن الجدول التالي التغيير في البرنامج والتغيير في التكاليف من الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ إلى الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ بالنسبة لاتحادات التسجيل :

مميزانية الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩	التغيير في البرنامج	مميزانية الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١	النسبة المئوية
٥٨٦٥٧	٢٤٦٧٩٤	٨٦٤٥٥	٥٨,١+
٣ ١١٩٤	٣ ١١٩٤		% ٥,٣+
			% ٤٧,٤+

١٣٨ - وكما هو موضع أعلاه ، يصل مجموع المصارف في ميزانية اتحادات التسجيل للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ إلى ٨٦٤٥٥ فرنك سويسري ، بزيادة قدرها ٣٧٧٩٨ فرنك سويسري ، أي بنسبة ٤٧,٤ في المائة ، على ميزانية الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

١٣٩ - ويعنى التغيير في البرامج البالغة نسبته ٤٢,١ في المائة إلى الزيادات الكبيرة المتوقعة في حجم الطلبات الدولية المتعلقة بمعاهدة التعاون في مجال براءات الاختراع ، وعمليات تسجيل وتجديد العلامات التجارية الدولية ، وإيداعات وتتجديفات التصميمات الصناعية .

#### الموظفون

١٤٠ - بلغ عدد الوظائف التي تمت الموافقة عليها ٣٣٣ وظيفة لعام ١٩٩٠ و ٣٥٠ وظيفة لعام ١٩٩١ ، بزيادة صافية قدرها ٥٢ على المستوى البالغ ٢٩٧ الذي تمت الموافقة عليه في ميزانية الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩ . والزيادات في عدد الوظائف ممولة بأكملها من اتحادات التسجيل .

كاف - منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)

بدولارات الولايات المتحدة

(١) ٤٠٠ ٩٦٣ ١٤٧

(ب) ١٠٠ ٧١٨ ١٥٦

٧٠٤ ٨

٥,٥٨ في المائة

ما في ميزانية ١٩٨٨ - ١٩٨٩

ما في ميزانية ١٩٩٠ - ١٩٩١

الزيادة

(١) المكافئ بدولارات الولايات المتحدة بسعر صرف يبلغ ١٢,٧٠ من الشلتات النمساوية للدولار الواحد .

(ب) بسعر صرف يبلغ ١٢,٩٠ من الشلتات النمساوية للدولار الواحد ٢٢ ٥٦ ٨٠٠ دولار مضافة إليها ما يساوي ١ ٧١٨ ٤٢٥ ٧٧٠ (١ شلتا نمساوية بالدولارات) .

١٤١ - ناقشت اللجنة الاستشارية مع ممثل منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية برنامج عمل وميزانية تلك المنظمة .

١٤٢ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن المؤتمر العام للمنظمة قام في دورته الثالثة المعقدة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ بما يلي :

(١) أقر برنامج وميزانيتي الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ بصيغتها الواردة في الوثيقة Corr.1 و GC.3/10 .

(ب) رصد ، استنادا إلى سعر صرف يبلغ ١٢,٩٠ شلتا نمساوية للدولار الواحد ، مبلغا إجماليا قدره ١٨٠ ٤٨١ ٥٠٠ دولار للميزانية العادية للمنظمة خلال الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، على النحو التالي :

### بـدولارات الولايات المتحدة

٢ ٧٨٧ ٢٠٠	أجهزة تقرير السياسة
٥ ٧٣٤ ٥٠٠	التوجيه التنفيذي والإدارة
٣٠ ٠٩٣ ٤٠٠	موجе البرامج والمشاريع
١٥ ٩٣٨ ٤٠٠	الترويج الصناعي والمشاورات والتكنولوجيا
٤٠ ٩٨٣ ٤٠٠	العمليات الصناعية
٢٣ ٢١٤ ٢٠٠	العلاقات الخارجية والإعلام والخدمات اللغوية والوشائطية
٦١ ٧٤١ ٣٠٠	الشؤون الإدارية
<u>١٨٠ ٤٨١ ٥٠٠</u>	<u>مجموع الاعتمادات الإجمالية</u>

(١) على افتراض إجراء النفقات بنسبة ١٥ في المائة بـدولارات الولايات المتحدة وبنسبة ٨٥ في المائة بالشلن التنساوية ، وبسعر صرف قدره ١٢,٩٠ شلنًا للدولار الواحد ، وذلك وفقاً للبند ١-٥ (د) من النظام المالي . وهذه النسبة ستطبق أيضاً على الاعتماد المخصص للتعاون التقني .

على أن تصحح مبالغ الاعتمادات وفقاً لمصيغة معينة لمراعاة التقلبات التي تطرأ على سعر الصرف خلال فترة السنين ؛

(ج) قرر أن يكون تمويل الاعتمادات المذكورة أعلاه ما يلي :

١١ التسديدات التي تجريها الدول الأعضاء لاشتراكاتها وفقاً لاحكام البند ٥-٥ (ه) من النظام المالي ، والتي تبلغ ١٥٦ ٧١٨ ١٠٠ دولار بـسعر صرف قدره ١٢,٩٠ شلنًا نمساويًا للدولار من دولارات الولايات المتحدة (٢٣ ٥٠٦ ٨٠٠ دولار ، مضافاً إليها ما يساوي ٧١٨ ٤٢٥ ٧٧٠ ١ شلنًا نمساويًا بـدولارات الولايات المتحدة) ، وذلك وفقاً لما تم عليه المقرر م ع ٢-٣ / م ع ١٨-٣ والمقرر م ع ٣-٢ / م ع ١٩-٣ ، الفقرة (ب) فيما يتعلق بجدول الانصبة المقررة ؛

١٢ الإيرادات الأخرى المقدرة والإيرادات المتاتية من الأنشطة المدروّنة للدخل والبالغة ٢٣ ٧٦٢ ٤٠٠ دولار ، بـسعر صرف قدره ١٢,٩٠ شلنًا نمساويًا للدولار من دولارات الولايات المتحدة (فيكون المبلغ ٤٠٠ ١ ٢١٩ دولار ، مضافاً إليها ما يساوي ٨١٧ ٦٠٠ ٣٩٠ شلن نمساوي بـدولارات الولايات المتحدة) ؛

(د) قرر أن يحتفظ المدير العام في الاحتياطي ، من أصل المبلغ الإجمالي لاعتمادات الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، بمبلغ يمثل ١٥ في المائة من تلك الاعتمادات ، ريثما ترد من الدول الأعضاء الاشتراكات المقررة عليها ؛

(ه) أذن للمدير العام بتخفيف عامل الشفور الإجمالي لوظائف الفئة الفنية وما فوقها من ٩ في المائة إلى ٥ في المائة إذا حدث خلال فترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ تغير إيجابي في الظروف التي سببت زيادة عامل الشفور سابقا ؛

(و) اعتمد تقديرات اتفاق مجموعها ٣٥٧٣٣ ٠٠٠ دولار (محسوبة بسعر صرف ١٣,٩٠ من الليرة النمساوية للدولار الواحد) لاغراض الميزانية التشغيلية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، على أن تمول هذه الاعتمادات من حساب التبرعات والإيرادات الأخرى المماثلة وفقا لما ينص عليه النظام المالي ؛

(ز) طلب إلى المدير العام أن يتشاور مع الدول الأعضاء وأن يقدم إلى مجلس التنمية الصناعية في دورته السابعة ، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة ، تقريرا عن التصحيحات التي ربما دعت الضرورة إلى إدخالها على إجراءات الميزانية من أجل التطبيق الصحيح للفقرة باء من المرفق الثاني للمستور ، المتصلة بالتمويل الذي هو "في حدود ٦ في المائة من مجموع الميزانية العادية" ، على أنشطة التعاون التقني .

١٤٣ - كما طلب المؤتمر العام إلى مجلس التنمية الصناعية ، واضعا في اعتباره تزايد المسؤوليات والمتطلبات المفروضة على اليونيدو ، وال الحاجة إلى أن تقدم المنظمة إلى البلدان النامية مساعدة أكثر فعالية في معالجتها لما تعانيه من المشاكل الصناعية المتزايدة التعقد ، أن يعيد النظر في ممارسة التموي الحقيقى الصفر وتقديم تقرير عن الموضوع إلى المؤتمر العام في دورته الرابعة .

#### تنفيذ مقررات أجهزة تقرير السياسة في اليونيدو

١٤٤ - تبين الميزانية العادية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ نموا حقيقيا سالبا عن فترة السنتين السابقتين يبلغ ٣,٣ في المائة . وتمشيا مع مقررات المؤتمر العام ، لم تخصل للسنة الأولى من فترة السنتين الحالية إلا نسبة ٨٥ في المائة من اعتمادات سنة ١٩٩٠ . والهدف من ذلك هو ضمان لا تتجاوز النفقات في العام الحالي النقد المتواجد لذلك .

الميزانية التشغيلية

١٤٥ - وافق المؤتمر العام في دورته الثالثة على تقديرات للنفقات مجموعها ٣٥٧٢٣ دولار (محسوب على أساس سعر صرف يبلغ ١٢٦٩٠ شلنًا نمساويًا للدولار من دولارات الولايات المتحدة) لاغراض الميزانية التشغيلية لفترة السنتين ١٩٩١-١٩٩٠، على أن يمول المبلغ من التبرعات ومن أي إيرادات أخرى يمكن أن ينبع عليها النظام المالي.

## لام - الوكالة الدولية للطاقة الذرية

<u>بالدولار</u>	<u>بالدولار</u>	
	١٦٢ ٨٣٢ ٠٠	الميزانية المعتمدة لعام ١٩٩٠
(١)	١٧٨ ٨٧٨ ٠٠	الميزانية المعتمدة لعام ١٩٩١
٣٤١ ٧١٠ ٠٠		الميزانية المعتمدة لعام ١٩٨٨
	١٥٠ ٩٩٤ ٠٠	الميزانية المعتمدة لعام ١٩٨٩
	١٥٧ ٥٤٠ ٠٠	
<u>٣٠٨ ٥٣٤ ٠٠</u>		
<u>٢٢ ١٧٦ ٠٠</u>		
١٠,٨ في المائة	الزيادة	

استناداً إلى سعر صرف يبلغ ١٢,٧٠ من اللشنان للدولار من دولارات الولايات المتحدة .

(١) بما في ذلك اعتماد خاص قدره ٦,٧ مليون دولارات الولايات المتحدة لاقتناء معدات رئيسية ، ممول من الغائب النقدي لعام ١٩٨٨ .

١٤٦ - ناقشت اللجنة الاستشارية ميزانية الوكالة الدولية للطاقة الذرية لعام ١٩٩١ والمسائل المتعلقة بها مع ممثل للمدير العام للوكالة .

١٤٧ - وفقا للنظام الأساسي للوكلة ، يقدم مجلس المحافظين تقديرات الميزانية سنويا الى المؤتمر العام لاقراراتها . وتعرض التقديرات السنوية في إطار دورة برامجية مدتها سنتان . وبالتالي ، تعرض تقديرات عام ١٩٩١ في إطار برنامج وميزانية الوكالة للستين ١٩٩١ و ١٩٩٢ . وقد أعدت تقديرات الميزانية للسنة الثانية ، ١٩٩٣ ، بناء على الأساس الذي تم به اعداد تقديرات ميزانية سنة ١٩٩١ ،

لمساعدة الدول الاعضاء على استعراض الميزانية واعتمادها . ويقوم المدير العام باعداد التقديرات في بادئ الامر ثم تستعرضها لجنة الادارة والميزانية التابعة للمجلس .

١٤٨ - وعلى مدار سنوات عددة ، كانت تقديرات الانفاق المتعلقة بالميزانية العادية تعدد على أساس معدل ثمو قدره صفر . وبالنسبة لعام ١٩٩١ ، فقد اعتمد المؤتمر العام في أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ تقديرات تمثل زيادة برنامجه نسبتها ٢٠% في المائة عن عام ١٩٩٠ . وبالاضافة إلى ذلك ، أقر اعتماد خاص قدره ٦,٧ من مليارات دولارات الولايات المتحدة لاقتناء معدات رئيسية ، على أن يمول من الفائز النقدي لعام ١٩٨٨ .

١٤٩ - وتشتمل ميزانية عام ١٩٩١ على زيادات طفيفة في مجالات الاغذية والزراعة ، وعلوم الحياة ، وأمان المنشآت النووية ، وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي المتعلق بالتقدير المقارن للطاقة النووية ومصادر الطاقة الأخرى . كما أن هناك زيادات في مجال التوجيه والدعم ، ولا سيما بالنسبة لاغراض إدارة التعاون التقني ولعقد اجتماع قانوني بشأن المسؤولية عن الاضرار النووية . وهذه الزيادات تقابلها ، جزئيا ، أوجه نقصان في بعض مجالات برنامج الطاقة النووية وبرنامج دورة الوقود وفي إطار البرنامج الفرعي المتعلق بالحماية من الاشعاع . أما الزيادة في البرنامج الفرعي المتعلق بالطاقة النووية بالنسبة لتكاليف أعمال مؤتمر للاندماج النووي فتفطئها وفورات في مجال العلوم الفيزيائية والكيميائية .

١٥٠ - والسبب الرئيسي لزيادة تكاليف برامج الوكالة بنسبة ٥,٨ في المائة في عام ١٩٩١ هو الزيادة في مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة . وقد روعي في هذه الزيادة في المرتبات ما يلي : (أ) قرار اتخذه مؤخرا المحكمة الادارية لمنظمة العمل الدولية يقضي باستعادة الخصومات التي أجرتها لجنة الخدمة المدنية الدولية في آخر دراسة استقصائية لها لمعادلة حقوق الانتفاع بالمتجر التعاوني ، (ب) النتائج المتوقعة للدراسة الاستقصائية التي ستجريها لجنة الخدمة المدنية الدولية في عام ١٩٩١ ، (ج) الزيادات اللازمة لمعادلة نسب المرتبات المدرجة في الميزانية في عام ١٩٩٠ .

#### الميزانية العادية وضابط التعاون التقني والموارد الخارجية عن الميزانية

١٥١ - يبين الجدول الوارد أدناه تحليلا للميزانية العادية لعام ١٩٩١ بالمقارنة بميزانية عام ١٩٩٠ . ولتسهيل المقارنة ، قدرت تكاليف الميزانيتين بسعر صرف قدره ١٢,٧٠ من اللشبات للدولار الواحد .

<u>المجال البرنامجي</u>	<u>ميزانية ١٩٩٠</u>	<u>تقديرات ١٩٩١</u>	<u>النقطان المئوية</u>	<u>الزيادة / النسبة</u>	<u>مجموع</u>
١- الطاقة النووية ودورة الوقود	١٣ ٩٣٠ ٠٠٠	١٥ ١٣٠ ٠٠٠	٨,٦	١ ٢٠٠ ٠٠٠	
٢- التطبيقات النووية	٢٢ ٥٧٦ ٠٠٠	٢٣ ٧٧٣ ٠٠٠	٥,٣	١ ١٩٧ ٠٠٠	
٣- السلامة النووية والحماية من الإشعاعات	٩ ٦٣١ ٠٠٠	٩ ٨٥٤ ٠٠٠	٢,٣	٢٢٣ ٠٠٠	
٤- الفحصات	٥٤ ١٨٩ ٠٠٠	٥٧ ٠٤٦ ٠٠٠	٥,٣	٢ ٨٥٧ ٠٠٠	
٥- التوجيه والدعم	٥٨ ٠٢٢ ٠٠٠	٦٢ ١٨٠ ٠٠٠	٧,٢	٤ ١٥٨ ٠٠٠	
<u>مجموع برامج الوكالة</u>	<u>١٥٨ ٣٦٨ ٠٠٠</u>	<u>١٦٧ ٩٨٣ ٠٠٠</u>	<u>(٦,١)</u>	<u>٩ ٦٣٥ ٠٠٠</u>	
الخدمات المقدمة لآخرين ويمكن استرداد تكاليفها	٤ ٤٨٤ ٠٠٠	٤ ١٩٥ ٠٠٠	(٦,٤)	(٢٨٩ ٠٠٠)	
اقتناء معدات رئيسية	٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٦ ٧٠٠ ٠٠٠	-	-	
<u>مجموع الميزانية العادية</u>	<u>١٦٢ ٨٣٣ ٠٠٠</u>	<u>١٧٨ ٨٧٨ ٠٠٠</u>	<u>(٩,٩)</u>	<u>١٦ ٤٦ ٠٠٠</u>	
سيتم تمويلها على النحو التالي:					
أيرادات متنوعة :					
أيرادات آتية من أعمال لجل آخرين يمكن استرداد تكاليفها	٤ ٤٨٤ ٠٠٠	٤ ١٩٥ ٠٠٠	(٦,٤)	(٢٨٩ ٠٠٠)	
أيرادات أخرى	٣ ٤١٧ ٠٠٠	٣ ٥١٧ ٠٠٠	٢,٩	١٠٠ ٠٠٠	
الفائض النقدي المرحل من عام ١٩٨٨	-	٦ ٧٠٠ ٠٠٠	-	٦ ٧٠٠ ٠٠٠	
النسبة المقررة على الدول الأعضاء	١٦٢ ٨٣٣ ٠٠٠	١٧٨ ٨٧٨ ٠٠٠	<u>(٩,٩)</u>	<u>١٦ ٤٦ ٠٠٠</u>	
<u>المجموع</u>					

- (١) من الزيادة الكلية البالغ نسبتها ٦,١ في المائة ، هناك ٥,٨ في المائة تمثل زيادات في الأسعار و ٢,٠ في المائة تمثل نمواً ادنى .
- (ب) الزيادة البالغة ٩,٩ في المائة في مجموع الميزانية العادية ليست هامة بالنسبة للوكالة ، لأن الفارق بين مجموع الميزانية العادية ومجموع برامج الوكالة يعزى إلى بند الخدمات المقدمة لآخرين ويمكن استرداد تكاليفها والى الاعتماد الخاص لاقتناء المعدات الرئيسية ، علماً بأن الاعتماد الخاص هذا يمول من الفائض النقدي لعام ١٩٨٨ ولا يمثل زيادة برنامجي .

١٥٣ - ويرد في الجدول التالي موجز للوظائف حسب الرتبة والإدارة :

التفصير ١٩٩١ - ١٩٩٠	عدد الوظائف الشاغرة			رتبة الوظيفة
	١٩٩٠	١٩٩١	العدد المعدل	
-	١	١	١	مدير عام
-	٥	٥	٥	نائب مدير عام
-	٣٩	٣٩	٣٩	مدير
٢	١٧٧	١٧٤	١٧٣	٥ - ف
(٣)	٢٥٧	٢٦٠	٢٥٧	٤ - ف
-	٢١٦	٢١٦	٢١٥	٣ - ف
٢	٦٤	٦٢	٦٩	٢ - ف
(٣)	٧	١٠	١٢	١ - ف
(١)	٧٥٦	٧٥٧	٧٥٥	المجموع الفرعى
٢	٩٣٠	٩١٧	٩٠٨	فئة الخدمات العامة
-	٧٥	٧٥	٧٦	عمال الصيانة والمشغلوون
٢	<u>١٧٥١</u>	<u>١٧٤٩</u>	<u>١٧٣٩</u>	المجموع

التفصير ١٩٩١-١٩٩٠			عدد الوظائف الشاغرة			الادارة <sup>(١)</sup>
فترة عمل	الفئة الخدمات الصيانة	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٩٠	١٩٩١	
العدد المعدل العام	الفنية	المعدل	الفنية	عام	والمشغلون	
-	-	-	٢٣	٢٣	٢٣	مكتب المدير العام
-	-	-	١٢٥	١٢٥	١٢٣	ادارة التعاون التقني
-	-	-	١٩٠	١٩٠	١٩٠	ادارة الطاقة والسلامة
-	-	-	٣٧٣	٣٧٣	٣٧٣	النوويتين
-	١	-	٥٠٠	٥٠٠	٤٩٦	ادارة الضرائب
-	-	-	٣٧٦	٣٧٥	٣٧١	ادارة الشؤون الإدارية
-	١	-	٣٦٤	٣٦٤	٣٦٤	خدمات الدعم المشتركة
-	-	-	١٧٥١	١٧٤٩	١٧٣٩	الوظائف التابعة <sup>(٢)</sup>
-	-	-	٢	(١)	(١)	للوكلالة
-	-	-	٢	(١)	(١)	المجموع

(١) يشمل أمانة أجهزة تقرير السياسة ومكتب المراجعة الداخلية للحسابات ودعم التقييم .

(ب) تشمل جميع الخدمات القائمة في مركز فيينا الدولي التي تتولى تشغيلها الوكالة الدولية للطاقة الذرية والخدمات المتقاسم تكاليفها مع المنظمات الأخرى ، وهي خدمات تجهيز البيانات والطباعة والمكتبة والخدمات الطبية . كما تشمل الخدمات المخصصة داخل نطاق برامج الوكالة فحسب (الترجمة التحريرية ، والترجمة الشفوية ، وإدارة العقود ، إلى آخره) .

١٥٣ - وفيما يتعلق بعام ١٩٩١ ، تقدر الوكالة أن نصيبها من تكاليف تشغيل مركز فيينا الدولي ، الذي تديره اليونيدو ، سيبلغ ١٩٦ ٠٠٠ دولار ، على النحو التالي :

بالدولار

٢ ٨٣١ ٤٠٠	المراقب
١ ٤٥٩ ٠٠٠	خدمات الصيانة التعاقدية
١ ١١٢ ٠٠٠	النظافة
٢ ٣٨٨ ٠٠٠	موظفو المبنى والصيانة
١ ٦٣٤ ٠٠٠	تكاليف موظفي خدمات الأمن
٥٠٥ ٦٠٠	لوازم المبنى والصيانة
٩٩ ٠٠٠	معدات المبنى والممتلكات والصيانة
<u>١٦٦ ٠٠٠</u>	المصدق الاحتياطي للاصلاحات الرئيسية
<u>١٠ ١٩٦ ٠٠٠</u>	المجموع

ويمثل المجموع الوارد أعلاه زيادة نسبتها ٤,٧ في المائة عن مجموع عام ١٩٩٠ .

١٥٤ - ومن المقدّر أيضاً تحصيل مبلغ ١٩٥ ٠٠٠ دولار في عام ١٩٩١ كإيرادات فيما يتعلق بخدمات الدعم التي تتولى الوكالة تشغيلها والتكميل التي يجري تقاسمها مع المنظمات الأخرى ، أي تجهيز البيانات والطباعة والمكتبة والخدمات الطبية . ويظهر هذا المبلغ كجزء من الإيرادات المتنوعة للوكالة .

١٥٥ - وتمول المساعدة التقنية التي تقدمها الوكالة إلى الدول الأعضاء فيها من صندوق المساعدة والتعاون التقنيين الذي يستمد إيراداته ، بالدرجة الأولى ، في شكل تبرعات يحدد الرقم المستهدف لها كل سنة على أساس رقم التخطيط الارشادي الذي يومي به مجلس المحافظين ويقره المؤتمر العام . والرقم المستهدف الموسى به لعام ١٩٩١ هو ٤٩ مليون دولار . وتقوم أهداف عامي ١٩٩٠ و ١٩٩١ على أساس زيادة سنوية قدرها ٣,٥ مليون دولار .

١٥٦ - وتقدر موارد الوكالة الخارجية عن الميزانية في عام ١٩٩١ بمبلغ ٤٧٠ ٧٨ دولار ، وذلك على النحو التالي :

بالدولار

٢ ٥٥٨	...	
٤٨	٠٢٩	...
٢٧	٨٨٣	...
<hr/>		<hr/>
٧٨	٤٧٠	...

(١) أموال من منظمات الأمم المتحدة الأخرى  
 موارد التعاون التقني  
 الموارد الأخرى الخارجة عن الميزانية

(٢) أموال من منظمة الأمم المتحدة للاغذية والزراعة ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، واليونسكو ، وغيرها .

(ب) تشمل موارد التعاون التقني صندوق التعاون التقني وأموال المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والموارد الأخرى الخارجة عن الميزانية المتوقعة للتنفيذ الفعلي في عام ١٩٨٩ .

١٥٧ - وفي السنوات الأخيرة ، فإن استمرار سياسة للنمو الحقيقي بمعدل الصفر إنما يعني أن الوكالة تجد أن من الصعوبة ، بصورة متزايدة ، الاستجابة للاحتياجات الماسة غير المتوقعة . ولتمويل الاحتياجات الإضافية ، تعتمد الوكالة على التبرعات المتاتية من أموال خارجة عن الميزانية ، وعلى المعدات المتبرع بها والخبراء الذين يقدمون خدماتهم بدون مقابل .

١٥٨ - أما تمويل اقتناء المعدات الرئيسية في إطار الميزانية العادية فيمثل مشكلة أخرى في بيئه نمو بمعدل الصفر . فلعام ١٩٩١ ، اقر المؤتمر العام اعتمادا خاما لاقتناء معدات الحاسوب الالكترونية الرئيسية ومعدات الضمانات التي تعد أنشطة الوكالة في ميس الحاجة اليها . ومن قيمة الاعتماد البالغة ٦,٧ من مليارات دولارات الولايات المتحدة تم تجميد مبلغ ٥,٥ مليون دولار المتعلق بمعدات الحاسوب الالكترونية الرئيسية فلا ينفق منه إلا بتصریح خاص من المجلس . كما يجري النظر في إنشاء صندوق مستقل لتمويل تلك البنود الرئيسية في المستقبل .

١٥٩ - ولتأمين الاستخدام الكامل للموارد المعتمدة ، وافق المجلس على إحداث تغيير في نظام الوكالة المالي . ومن شأن التغيير المقترن أن ييسر ترحيل الالتزامات المتعلقة بالسلع/الخدمات التي تقدم طلبات بشأنها قبل نهاية السنة المالية ، حتى وإن لم يكن قد تم الحصول على السلع أو الخدمات بحلول نهاية تلك السنة .

١٦٠ - وعلى مر السنوات القليلة الماضية ، طلبت الامانة زيادة صندوق رقم ١٢ المتداول الخاص بها الى مستوى مكافئ لنفقات شهر واحد ، أي ١٤ مليون دولار دolarat الولايات المتحدة لعام ١٩٩١ . وهذا المستوى يعتبر مناسباً لدعم الوكالة تنفيذ برنامجها بسلامة . وقد جنت الدول الأعضاء إحداث زيادة تدريجية في الصد وافق المؤتمر العام في ١٧ سبتمبر ١٩٩٠ على زيادة الصندوق من ٦ ملايين دولار دولارات الولايات المتحدة الى ٨ ملايين دولار لعام ١٩٩١ .

#### رابعاً - مشكلة الاتجار غير المشروع بالمخدرات

١٦١ - دعت الجمعية العامة ، بمقررها ٤١٤/٤٤ المتخد في ٢٢ تشرين الثاني/نوف ١٩٨٩ ، اللجنة الاستشارية الى النظر في امكانية اجراء دراسات متعمقة للجو الادارية والجوانب المتعلقة بالميزانية للمواضيع ذات الأهمية على نطاق المنظوم وعملاً بهذه الدعوة ، قررت اللجنة ، أن تقوم ، بالنسبة لعام ١٩٩٠ ، بدر الترتيبات الحالية والمزمعة في منظومة الأمم المتحدة لمعالجة مشكلة الاتجار المشروع بالمخدرات . وسوف تتقدم اللجنة الاستشارية الى الجمعية العامة في دور الحالية بمحاظاتها عن تقارير الأمين العام بشأن تنفيذ برنامج العمل العالمي اعتمدته الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية السابعة عشرة ، المكرسة لمس التعاون الدولي لمكافحة انتاج المخدرات والمؤثرات العقلية وعرضها وطلبها والا بها وتوزيعها بشكل غير مشروع (A/C.5/45/27) وبشأن تعزيز كفاءة هيكل الأمم الم المخصص لمراقبة إساءة استعمال المخدرات (A/45/652) . وقد أجرت اللجنة الاستشا تبادلاً للرأي مع الوكالات المتخصصة في هذا الشأن ، كجزء من تنسيقها للمسائل الا والمسائل المتعلقة بالميزانية ، وذلك أثناء اجتماعاتها في جنيف وفيينا .

١٦٢ - وناقشت اللجنة ، على وجه التحديد ، النهج المختلفة التي تتخذها الوك المتخصصة لتناول مشكلة الاتجار غير المشروع بالمخدرات ، لاسيما فيما يتعلق بـ العمل الشاملة لمنظمة الأمم المتحدة بشأن مكافحة اساءة استعمال المخدرات<sup>(٧)</sup>

١٦٣ - وتفيد المعلومات التي قدمتها منظمة العمل الدولية بأن الوكالة تتبع المقام الأول برامجاً ذا شقين : يعنى العنصر الأول منه بتأهيل المدمنين الذين مرحلة الشفاء واعادة ادماجهم اجتماعياً في المجتمع المحلي . ويركز العنصر الش على اتخاذ مبادرات تمنع وتقلل مشاكل المخدرات والمشروبات الكحولية في م

العمل . وتعتزم منظمة العمل الدولية أيضاً تكثيف مساهمتها في العمل الدولي لتقليل اساءة استعمال المخدرات وذلك بالتعاون مع منظومة الامم المتحدة .

١٦٤ - وأوضح ممثلو اليونسكو أن النهج الذي تتتخذه المنظمة لتقليل الطلب على المخدرات يأتي في المقام الأول عن طريق التحقيق الوقائي والمعلومات وادكاء الوعي . وتوجد في الوقت الحاضر وحدة صغيرة في اليونسكو تعالج هذه المسألة وذلك بريشما يتم البت في الاحتياجات المحددة من الموظفين .

١٦٥ - وفيما يتعلق بمنظمة الامم المتحدة لlagذية والزراعة (الفاو) ، أحاطت اللجنة علماً بـأن جهود هذه المنظمة موجهة نحو الاستعاة عن المحاصيل وإعادة تنمية مناطق كانت تدخل في السابق في إطار زراعة محاصيل المخدرات بموربة غير مشروعة . وقد عيّنت الفاو موظفاً للعمل كطرف تنسيق يتولى المسؤولية عن تنسيق الجهود داخل المنظمة بشأن هذه المسائل .

١٦٦ - وأحاط ممثلو منظمة الصحة العالمية اللجنة علماً بـأن هذه المنظمة تعالج كلًا من المخدرات غير المشروعة والمشروعة (باستثناء الطلاق) في إطار برنامج واحد . ويتمثل هدف برنامج منظمة الصحة العالمية في التعاون مع الدول الأعضاء لمنع ومكافحة المشاكل المتعلقة بإساءة استعمال المشروبات الكحولية والمخدرات ، وباستحداث تكنولوجيا مناسبة لعلاج وإدارة المشاكل حينما تظهر .

#### خامساً - تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن وضع الميزانيات في مؤسسات منظومة الامم المتحدة

١٦٧ - كما ذكر أعلاه ، عملت اللجنة الاستشارية ، إثناء اجتماعها مع الوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، إلى اغتنام الفرصة كي تناقش بایجاز تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "وضع الميزانيات في مؤسسات منظومة الامم المتحدة" (A/45/130) . وناقشت اللجنة ، بصفة خاصة ، التوصيات الواردة في التقارير التي تقرها كل وكالة ، وفي الحالات التي تُرتفع فيها توصية ، ناقشت أسباب ذلك . وناقشت اللجنة الاستشارية التقرير أيضاً ، إثناء اجتماعها المشترك مع وحدة التفتيش المشتركة ، وأشارت مسائل بشأن مختلف القضايا والتوصيات .

١٦٨ - ولا تعتمد اللجنة الاستشارية أن تبني ملاحظات محددة على التقرير ؛ وفي هذا الصدد ، تشير إلى أن لجنة التنسيق الإدارية قد درست التقرير وأبدت تعليقات محددة

فيما يتعلق بالتوسيمات الواردة به . وترد تعليقات لجنة التنسيق الإدارية في الوثيقة . A/45/130/Add.1

١٦٩ - وفي هذا الصدد ، تحيط اللجنة الاستشارية علماً باللاحظة التي أبدتها لجنة التنسيق الإدارية وتفيد بـ "التقرير ، ولاسيما الجداول المقارنة الواردة في المجلد الثاني ... ، سيكون بمثابة مرجع مفید للدول الأعضاء في مؤسسات المنظمة وللمؤسسات ذاتها على حد سواء ، وذلك في متابعتها لهدف تعزيز قابلية ميزانياتها للمقارنة وتحقيق الانسجام بين طرق وتقنيات وضع الميزانيات" (A/45/130/Add.1 ، الفقرة ١) .

١٧٠ - وفي الوقت الذي تواافق فيه اللجنة الاستشارية على أن التقرير سيكون بمثابة مرجع مفید ، فلديها بعض الملاحظات فيما يتعلق بالجهود المتواصلة المبذولة لتحقيق التوافق في ممارسات الميزانية . وتلاحظ اللجنة ، إذ تذكر ذلك ، أنه قد تم احراز تقدم كبير منذ أن تم الاعراب لأول مرة في محافل شتى عن الاهتمام بالتوافق . بينما اللجنة ترى أنه ينبغي لا يصبح التوافق والتوجيد غايتين في حد ذاتهما . وكما لاحظت لجنة التنسيق الإدارية ، فقد "اعترف المفتاح بالقيود التي لا مفر منها التي تتعرّض لها هذه الجهود والنتائج بسبب اختلاف ولايات وهيأكل وأنشطة المؤسسات وما يتربّع على ذلك من متطلبات مختلفة لمجالس ادارتها" . وقد ذكرت اللجنة الاستشارية مسألة مماثلة في عام ١٩٨٤ حينما قررت ما يلي ، في سياق تقريرها عن تنسيق شئون الادارة والميزانية مع الوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية (A/39/592) :

"صحيح أنه ينبغي تشجيعبذل المزيد من الجهد من أجل التوحيد والتوافق ، ولكن ينبغي أيضاً مراعاة أن الهدف الأساسي في إعداد ميزانية يجب أن يتمثل في وضع تقدیرات بشكل واضح ومفهوم لمجلس الادارة المعنى ويستجيب لاحتياجات الخامسة لهذه الهيئة . وتعرب اللجنة عن اعتقادها أنه بالرغم من التباين في ممارسات الميزانية ، ينبغي أن يتساهم بسهولة تفسير جلي وموحد للمنهجية المستخدمة في وضع التقدیرات ، ربما في وثيقة الميزانية نفسها" .  
(الفقرة ١٧)

١٧١ - وناظراً للتقدم المحرز منذ ذلك الحين في تحقيق التوافق في ممارسات وضع الميزانية فيما بين الوكالات ، ترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي الان أن تركز كل وكالة الجهد على تحقيق قدر أكبر من الوضوح والبساطة في بيانات الميزانية ولتحقيق هذه الفائدة ، ينبغي كما اقترحت لجنة التنسيق الإدارية ، تقاسم الأفكار الجديدة ومناقشتها نقاشاً بناءً وأن تستفيد كل مؤسسة من خبرة المؤسسات الأخرى .

### الحواشى

(١) ينبع قرار الجمعية العامة ١٤ (د - ١) المؤرخ في ١٣ شباط/فبراير ١٩٤٦ ، في جملة أمور ، على أن من مهام اللجنة الاستشارية أن "تدرس بالثانية عن الجمعية العامة الميزانيات الإدارية للوكالات المتخصصة ومقترنات الترتيبات المالية مع تلك الوكالات" .

(٢) مبالغ الميزانيات العادية المعتمدة ، المبينة في هذه الجداول ، قد تختلف عن تلك المبينة في تقارير سابقة للجنة الاستشارية . وتعزى هذه الاختلافات إلى الفروق في طريقة العرض ، بما في ذلك استخدام أسعار صرف مختلفة .

• E/1990/79 (٣)

(٤) هذا الرقم يشمل ٢٥ ٩٢٨ ٢٠٠ دولار تتعلق بزيادات التكاليف المتوقعة في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، ويقابل هذا المبلغ تخفيض مقداره ١١ ٩٤٤ ٠٠٠ دولار يرجع إلى تعديل أسعار العملات (٠٠ ١٣ ٧١١ ٠٠٠ و ١٩٨٩-١٩٨٨ ٧٦٧ ٠٠٠ ) دولار في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ .

(٥) مجال إدارات المنظمة العالمية للملكية الفكرية والاتحادات التي تديرها المنظمة هي : الجمعية العامة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية ؛ ومؤتمر المنظمة العالمية للملكية الفكرية ؛ ولجنة التنسيق التابعة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية ؛ وجمعيات اتحادات باريس ، وبرن ، ومدريد ، ولاهاري ، ونيس ، ولشبونة ، ولوكارنو ، والستمنيف الدولي لبراءات الاختراع ، ومعاهدة التعاون في مجال براءات الاختراع ، ومعاهدة تسجيل العلامات التجارية ؛ واتحادا بودابست وفيينا ؛ ومؤتمرات مثل اتحادات باريس وبرن ولاهاري ونيس ؛ وللجانتان التنفيذيتان لاتحادي باريس وبرن ؛ ولجنة مديرى اتحاد مدريد ؛ ومجلس اتحاد لشبونة .

(٦) المدير العام للمنظمة العالمية للملكية الفكرية هو أيضا الأمين العام لاتحاد حماية الفحائل الجديدة من النباتات . وتتوفر المنظمة الخدمة الإدارية والمالية لاتحاد .

• E/1990/39 (٧)

- - - - -